

BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ  
EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE  
DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT  
VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF  
EL: ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΚΑΙ  
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ  
ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y  
GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO  
RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE  
RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
IT: IMPORTANTE! SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL  
PRODOTTO E DI CONSERVARLE PER UN RIFERIMENTO FUTURO IN UN POSTO FACILMENTE ACCESSIBILE  
FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES EN LIEU SÛR POUR DES  
CONSULTATIONS ULTÉRIEURES  
SR: VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE  
NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES



BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ДЕТСКА КОЛИЧКА THIRA АРТИКУЛЕН № 516  
EN: INSTRUCTION MANUAL FOR BABY STROLLER THIRA ITEM NO 516  
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR KINDERWAGEN THIRA ARTIKEL NR. 516  
EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ THIRA ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. 516  
ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA COCHECITO DE NIÑOS THIRA NÚMERO DE ARTÍCULO: 516  
RO: MANUAL DE UTILIZARE CĂRUCIOR COPIL THIRA NR. ARTICOL 516  
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ THIRA НОМЕР АРТИКУЛА 516  
IT: ISTRUZIONI PER L'USO DI PASSEGGINO THIRA NUMERO DI ARTICOLO 516  
FR: INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DES ENFANTS CHARIOT THIRA NUMÉRO D'ARTICLE 516  
SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU DEČJIH KOLICA THIRA ARTIKL 516  
NL: INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN KINDERWAGEN THIRA ARTIKEL № 516



1. Controleer regelmatig de vergrendelingen, remmen, veiligheidsgordels en gespen, verbindingen en vergrendelingsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze in goede staat verkeren en niet versleten of beschadigd zijn.
2. Als u losse, kapotte of beschadigde onderdelen aantreft, moeten deze worden gerepareerd door een erkend servicecentrum of worden vervangen door originele onderdelen. Anders vervalt de garantie van de kinderwagen.
3. Breng geen wijzigingen aan de constructie aan of vervang versleten onderdelen door ongeschikte en niet-originele onderdelen. Hierdoor kan de kinderwagen defect raken en uw kind verwonden. En ook tot het vervallen van de garantie van de kinderwagen.
4. Gebruik een zachte katoenen doek of spons bevochtigd met water om het damast, vuile plastic of metalen delen van het product te reinigen.
5. Reinig nooit met schoonmaakmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten. Was de verwijderbare onderdelen en accessoires - luifel, enz. - NIET in de wasmachine, omdat dit tot schade kan leiden. Anders vervalt de garantie.
6. Laat de kinderwagen altijd volledig drogen na het schoonmaken en gebruik hem of berg hem op voor opslag pas dan.
7. Berg de kinderwagen binnen op. Omgevingsinvloeden - zeelucht, met zout bezaaide wegen, zure regen enz. evenals buitenopslag leiden tot corrosie.
8. Bewaar de kinderwagen niet in een vochtige omgeving. Als je de kinderwagen in een vochtige omgeving hebt gebruikt, moet je hem uitvouwen, drogen met een droge doek en volledig natuurlijk laten drogen. Er kan zich schimmel ontwikkelen op de kinderwagen als deze vochtig wordt bewaard.
9. Overmatige blootstelling aan de zon draagt bij aan snellere veroudering van kunststof onderdelen en vervaging van damast.
10. Plaats geen andere voorwerpen op de kinderwagen - bagage en boodschappentassen, handtassen, enz. wanneer u deze gebruikt of opbergt, aangezien dit de kinderwagen kan beschadigen en het kind erin kan verwonden. Als u deze instructie niet opvolgt, vervalt de garantie.



Gemaakt voor Moni in de VRC  
 Fabrikant en Importeur: Moni Trade Ltd.  
 Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,  
 Telefoonnummer: 02/936 07 90  
 Website: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)





**PLAATSEN EN VERWIJDEREN VAN DE KAPITEIN - FIGUUR 17-22:** Steek beide zijden van de kap in de achterste openingen van de mand tot u een klik hoort. Druk helemaal naar binnen. Trek de rits van de luifel langs de slaapmand tot hij helemaal sluit. Voer dezelfde stappen in omgekeerde volgorde uit om de kap te verwijderen.

**DE SCHADUW AANPASSEN - FIGUUR 23:** Zoals getoond in Figuur 23: volgens de 1-2-3 volgorde, trek de schaduwbus omhoog om deze geheel of gedeeltelijk te openen.

**POSITIE VAN DE HANDGREPEN – FIGUUR 24:** Zoals getoond (afbeelding 24), beweeg de voet omhoog, de hoek kan worden aangepast. Houd de ontgrendelknop aan weerszijden ingedrukt om de voetsteun te verstellen.

**DE RICHTING VAN DE MAND WIJZIGEN - FIGUUR 25-28:** Om de richting van de mand te wijzigen, druk op de knop zoals weergegeven in afbeelding 26. Trek de mand naar buiten, draai hem naar de gewenste kant en plaats hem terug in de daarvoor bestemde gaten (Figuur 27).

**OMZETTEN VAN DE MAND TOT EEN ZITJE - FIGUUR 29-30:** Om de slaapmand om te vormen tot een zitje, steekt u de twee plastic tongen van de riem onderaan de mand in de gesp aan elke kant (Figuur 29). Zoals getoond in Figuur 30, klikt u de voetsteun vast aan de voorkant van het slaapmandje om de aanpassing van de voetsteun te voltooien (Figuur 30).

**KANTELVERSTELLING - FIGUUR 31-32:** Druk de traploze versteller met uw rechterhand in en trek hem omhoog om het kind in een zit-/ligpositie te plaatsen. Trek de regelaar omlaag om het kind in een zittende positie te kunnen plaatsen.

**PLAATSEN VAN DE BESCHERMPLAAT – FIGUUR 33-35:** Steek de twee uiteinden van de beschermplaat in de twee zijgaten van het frame. Zet de beschermplaat vast tot u een klik hoort. Om de beschermplaat te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop aan beide zijden van het frame en trekt u tegelijkertijd.

**EEN 5-PUNTS VEILIGHEIDSGORDEL GEBRUIKEN - FIGUUR 36:** Volg de stappen die worden weergegeven in afbeelding 36. Om de gordel vast te maken, steek de twee heupgordellipjes aan beide kanten in de gesp - ze moeten klikken als ze goed zitten. De schoudergordels worden bevestigd door de metalen lipjes bij elkaar te brengen en in de gesp te steken. De schuifregelaars zitten op hun plaats en moeten aan elke kant zorgvuldig worden afgesteld, zodat de gordel goed om uw kind zit zonder ongemak te veroorzaken. Om de gordel los te maken, drukt u op de knop op de gesp en trekt u hem open. 9. Gordelontgrendeling

**HET FRAME VAN DE KINDERWAGEN INKLAPPEN – FIGUUR 37-40:** Voordat u de wagen inklapt, moet u de parkeerinrichting activeren, de luifel en het veiligheidsbord verwijderen en de bagagekorf legen. Volg de volgorde van de in de figuren 37-40 beschreven stappen. Trek met beide handen tegelijk aan het handvat van de wagen. Draai het frame met uw handen naar beneden in de richting van de pijl (Figuur 38). Het frame is volledig opgevouwen.

**Let op!** Zorg er bij het inklappen van de kinderwagen voor dat uw kind of andere kinderen op veilige afstand blijven. Zorg ervoor dat tijdens deze handelingen de bewegende delen van de kinderwagen niet in contact komen met uw kind.

#### RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

- Bewaar weg van vuur. Gebruik het product niet in de buurt van directe warmtebronnen - kachels, fornuizen of open vuur.
- Bewaar het product niet op vochtige plaatsen en in direct zonlicht.

### MONTAGE- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES

**BELANGRIJK!** De diagrammen en afbeeldingen in deze instructie zijn uitsluitend bedoeld ter illustratie en als richtlijn. Volg exact de instructies en volgorde voor het monteren en bedienen van het product. Controleer de veiligheid van de fixatie na het uitvoeren van elke handeling. Het vastzetten van een bepaalde positie gaat in de meeste gevallen gepaard met een klikgeluid.

**ONDERDELEN:** 1. Handgreep; 2. Knop voor het aanpassen van de hoogte van de handgreep; 3. Inklapmechanisme; 4. Knop voor het losmaken van de stoel van het frame; 5. Accessoirevak; 6. Parkeerhulp; Achterwielen; 7. Knop voor het vastzetten van de voorbanden; 8. Voorwielen; 9. Voetsteun; 10. 5-punts veiligheidsgordel; 11. Veiligheidsplaat; 12. Luifel.

**HET FRAME VAN DE WAGEN UITVOUWEN- FIGUUR 1-4:** Open het frame door de veiligheidsgrendel aan de zijkant los te maken (vouw/ontvouw knop) zoals getoond in Figuur 1-2. Trek de hendel omhoog wanneer de buis de eindpositie heeft bereikt en u zou een klik moeten horen als de buis op zijn plaats vastklikt (Figuur 3-4)

#### MONTAGE VAN VOOR- EN ACHTERWIELEN - FIGUUR 5-10:

**Montage en demontage van de voorwielen:** Steek het voorwiel in de opening van het voorframe, zoals weergegeven in afbeelding 5-6. Vergrendel totdat u een klik hoort. Om de voorwielen te demonteren, druk op de knop en de wielen worden snel losgemaakt door eraan te trekken (afbeelding 7).

**Montage en demontage van de achterwielen:** Steek het achterwiel, zoals weergegeven in afbeelding 8-9, in het gat van het achterframe. Vergrendel totdat u een klik hoort. Om de achterwielen te demonteren, druk op de knop en de wielen worden snel losgemaakt door eraan te trekken (afbeelding 10).

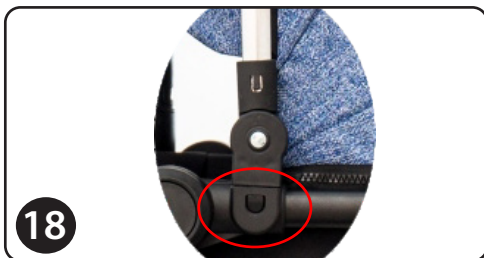
**VOORWIEL ORIËNTATIE – FIGUUR 11:** Druk op de voorwiel oriëntatie knop zoals aangegeven in de richting van de pijl (naar beneden), de voorwielen kunnen niet draaien. Til de knop op zoals aangegeven in de richting van de pijl (naar boven), de voorwielen kunnen 360 graden worden gedraaid (Figuur 11).

**GEbruik VAN DE ACHTERFRAME-REM - FIGUUR 12-13:** Om de parkeerinrichting in te schakelen en beide achterwielen te vergrendelen, drukt u op het achterspedaal (afbeelding 12). Om de rem los te laten, tilt u het pedaal op met uw voet (afbeelding 13).

**Let op:** activeer altijd de parkeerinrichting wanneer u de wagen stopt, zelfs voor korte tijd, om te voorkomen dat de wagen zich verplaatst. Probeer de wagen te bewegen om te controleren of de mechanismen in de vergrendelde stand staan.

**MONTAGE VAN HET ZITJE - FIGUUR 14-16:** Om het zitje vast te zetten, steek het in de framegaten totdat u een klik hoort. Om het zitje te demonteren, druk tegelijkertijd op de knoppen aan beide zijden. Trek vervolgens de zitting omhoog om deze uit elkaar te halen.





- Maak de gordel die tussen de beentjes van het kind blijft altijd vast aan de kruisgordel voor maximale bescherming en veiligheid wanneer uw kind zelfstandig gaat staan.
- Houd het veiligheidsbord altijd vast aan het frame van de kinderwagen terwijl het kind erin zit! Til het product niet op aan de beschermplaat.
- Vouw de kinderwagen niet op en pas de positie van de rugleuning niet aan terwijl het kind erin zit.
- Wanneer de mand op de kinderwagen is geïnstalleerd, mag u het inklapmechanisme niet openen.
- Gebruik de kinderwagen niet op trappen of roltrappen. Wees voorzichtig bij het op- of aflopen van een trottoir of trede. Gevaar voor verlies van de controle over het product en het vallen van het kind. Een sterkere stoerprandimpact kan de sterkte van de constructie en de montage beïnvloeden.
- Vermijd het gebruik in de buurt van wateren (zwembaden, enz.).
- Niet gebruiken op oneffen terrein, grindoppervlakken, grasvelden (weiden of gazons), modderige gebieden.
- Laat het kind niet in de kinderwagen staan, erop klimmen of eraan hangen.
- Het autostoeltje vervangt geen wieg of bed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikte kinderwagen, wieg of bed worden geplaatst.
- Het monteren, in- en uitklappen van de kinderwagen mag alleen door een volwassene worden gedaan.
- Gebruik geen accessoires, reserveonderdelen en andere componenten die niet door de fabrikant zijn geleverd! De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de veiligheid in het geval dat reserveonderdelen worden gebruikt die afwijken van de originele voor het goedgekeurde type of door hem worden aanbevolen.
- Breng geen veranderingen en aanpassingen aan de constructie aan! Neem indien nodig contact op met de dealer of een erkend servicecentrum voor overleg en reparatie.
- Bevestig geen extra snoeren of banden aan het product om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Gebruik het product niet als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Laat kinderen onder de 3 jaar niet aanwezig zijn voordat u het product volledig heeft gemonteerd om toegang tot kleine en gedemonteerde onderdelen te voorkomen.
- Verwijder na het uitpakken van het product al het verpakkingsmateriaal. Ze zijn geen speelgoed, laat de kinderen niet ermee spelen.

- Controleer voor gebruik of de bevestigingsmiddelen voor de kinderwagenmand, het stoeltje of de autostoel goed vastzitten.
- Schakel altijd de parkeerinrichting (remsysteem) in bij het plaatsen en verwijderen van het kind uit de kinderwagen. Trek **ALTIJD** de rem (parkeerinrichting) aan voordat u de kinderwagen vasthoudt of verlaat, zelfs voor een korte tijd.
- Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
- Gebruik een veiligheidsgordel nadat het kind zonder hulp rechtop gaat zitten.
- De mand (functie voor pasgeborenen) is bedoeld voor gebruik door een kind dat niet zonder hulp kan gaan zitten, omrollen en opstaan op handen en knieën. Maximaal gewicht kind: 9 kg.
- Het zitje (functie zomermand) is niet geschikt voor kinderen onder de 6 maanden.
- Laat geen extra matras dikker dan 20 mm in de mand (voor pasgeborenen).
- Gebruik de mand nooit op een standaard.
- Gebruik de mand alleen op een stevige, horizontale en droge ondergrond.
- Gebruik voor een pasgeboren baby de laagste stand van de rugleuning.
- Gebruik de rugleuningpositie voor kinderen vanaf 6 maanden.
- Het zitje (zomer mand functie) is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden!
- Gebruik de mand voor een kind dat niet meer dan 22 kg weegt.
- Overlaad de kinderwagen niet! Anders kan hij omslaan en kan het kind gewond raken.
- Elke lading die wordt geplaatst en/of bevestigd aan het handvat, de plank, de achterkant van de rugleuning, de kap en/of de zijkanten van de kinderwagen kan de stabiliteit beïnvloeden! Plaats geen voorwerpen met een gewicht van meer dan 0,45 kg in de luifelzak.
- De maximale belasting van de bagagemand mag niet meer zijn dan 2.5 kg. Overlaad de bagagemand niet en gebruik hem niet voor kinderen om erin te rijden. Als u deze instructies niet opvolgt, vervalt de garantie van de kinderwagen.
- De maximale belasting van de bagagetas mag niet groter zijn dan 2 kg.
- De kinderwagen en de mand zijn bedoeld voor gebruik door slechts één kind.
- Dit product is niet geschikt voor hardlopen of skaten.
- Controleer voor elk gebruik of de kinderwagen correct en volledig is uitgeklaapt, of alle onderdelen in goede staat verkeren en correct in de geselecteerde positie zijn bevestigd. Beëindig het gebruik als er versleten of losse verbindingen, beschadigde of ontbrekende onderdelen zijn.



Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de vereisten van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad 2001/95/EG "Algemene productveiligheid", van de Europese norm EN 1888-1:2018+A1:2022 "Producten voor het opvoeden van kleine kinderen. Verrijdbaar vervoermiddel voor kinderen. Deel 1: Kinderwagens is kinderwagenbakken", EN 1888-2:2019 en de Wet op de consumentenbescherming

### BEDOELD GEBRUIK VAN HET PRODUCT

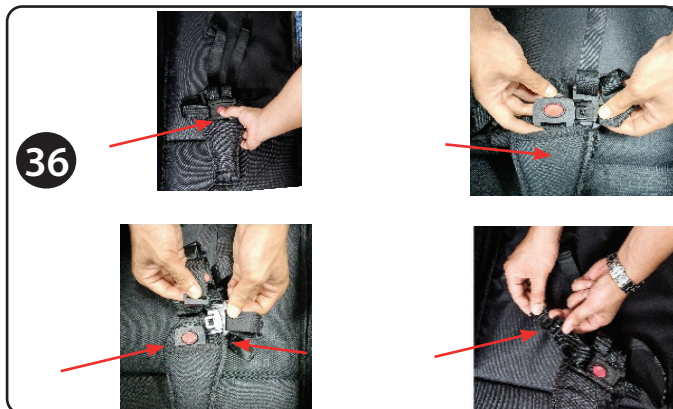
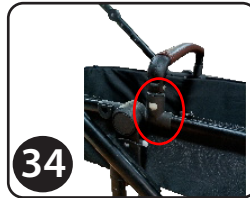
De kinderwagen "Thira" (artikelnummer 516) is geschikt voor pasgeboren baby's en kinderen tot 4 jaar oud of met een gewicht tot 22 kg. Het zitje van de wandelwagen is geschikt voor baby's en kinderen met een gewicht tot 22 kg. Het mandje voor pasgeborenen is ontworpen voor een kind tot 6 maanden oud en met een gewicht tot 9 kg. Een vijfpuntengordel zorgt voor de veiligheid van het kind. De posities van de rugleuning voor de rug van het kind, de voetensteun en de luifel zijn verstelbaar. Het zitje kan in twee standen worden geïnstalleerd, zodat het kind naar voren of tegen de rijrichting in kan kijken. Het voorwiel draait 360°. Op de structuur kan een kinderautostoeltje worden geïnstalleerd.

**LET OP!** Uw kind is maximaal beschermd, mits u de aanwijzingen en aanbevelingen van de instructie opvolgt! Besteed aandacht aan de waarschuwingen en neem alle nodige voorzorgsmaatregelen om het risico van letsel of schade aan het kind te voorkomen en zijn veiligheid te garanderen! U bent verantwoordelijk voor de veiligheid van het kind als u deze instructies en aanbevelingen niet opvolgt en in acht neemt! Zorg ervoor dat iedereen die de kinderwagen gebruikt, bekend is met de instructies en deze opvolgt. Gebruik geen onderdelen of accessoires voor de kinderwagen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant of distributeur, omdat dit uw kind in gevaar kan brengen en de garantie van de kinderwagen ongeldig kan maken.

**BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**

### WAARSCHUWING!

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt om een correct gebruik van de kinderwagen te garanderen en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Zorg ervoor dat vóór het gebruik alle vergrendelingen geactiveerd zijn.
- Zorg ervoor dat het kind zich op een veilige afstand bevindt voordat u dit product uit- of opvouwt om letsel te voorkomen.
- Laat het kind niet met dit product spelen.





da kliknu kada su pravilno postavljeni. Pojasevi za ramena se postavljaju spajanjem metalnih jezičaka i umetanjem u šnal. Klizni podešivači su postavljeni i moraju se pažljivo podesiti sa svake strane tako da pojas bude dobro pričvršćen oko vašeg deteta bez izazivanja nelagodnosti. Da biste oslobodili pojas, pritisnite dugme na šnal i povucite ga da biste ga otvorili. 9. Otpuštanje pojasa.

**SKLAPANJE KOLICA – SLIKA 37-40:** Prije sklapanja kolica potrebno je uključiti parkirni uređaj, ukloniti nadstrešnicu i zaštitnu ploču te isprazniti košaru za prtljagu. Slijedite slijed koraka opisanih na slikama 37-40. Povucite ručku kolica s obje ruke istovremeno. Okrenite okvir rukama prema dolje u smjeru strelice (Slika 38). Okvir je potpuno presavijen. Upozorenje! Kada sklapate kolica, uverite se da vaše dete kao i druga deca nalaze na bezbednoj udaljenosti. Uverite se da tokom ova operacija pokretni delovi kolice ne dođu u kontakt sa vašim detetom.

#### UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

1. Redovno proveravajte uređaje za zaključavanje, kočnice, sigurnosne pojaseve i dugmeta, zglobove i mehanizme za zaključavanje da biste bili sigurni da su u dobrom stanju i da nisu istrošeni ili oštećeni.
2. Ako pronađete labave, polomljene i oštećene delove, trebalo bi da ih popravi ovlašćeni servis ili da ih zamenite originalnim delovima. U suprotnom, garancija na kolica će biti nevažeća.
3. Ne pravite bilo kakvi modifikacije na konstrukciji niti zamenjujte istrošene delove neodgovarajućim i neoriginalnim. To može dovesti nepravilno funkcionisanje kolice i povrede vašeg deteta. I takođe garancija kolice može biti poništena.
4. Za čišćenje tkanina, prljavih plastičnih ili metalnih delova proizvoda koristite meku pamučnu krpnu ili sunđer navlažen vodom.
5. Nikada ne čistite deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbeljivač ili alkohol. NEMOJTE prati u mašini za pranje veša delove i pribor koji se skidaju – tendu i sl., jer to može dovesti do njihovog oštećenja. U suprotnom, garancija će biti poništena.
6. Uvek pustite da se kolica potpuno osuši nakon čišćenja, a zatim ju koristite ili odložite za skladištenje.
7. Čuvajte kolica u zatvorenom prostoru. Uticaji okoline - morskog vazduha, putevi posuti solju, kisele kiše itd., kao i skladištenje na otvorenom mogu dovesti do korozije.
8. Ne čuvajte kolica u vlažnom okruženju. U slučaju da ste kolicu koristili u vlažnom okruženju, trebalo bi da kolicu rasklopite, osušite suvom krpom i ostavite da se potpuno prirodno osuši. Moguće je da se razviti buđ da biste kolicu čuvali vlažnu.
9. Preterano izlaganje suncu doprinosi bržem starenju plastičnih delova i bledenju tkanina.
10. Ne stavljajte bilo kakvih stvari na kolicu – prtljag i torbe za kupovinu, ručne tašne i sl. kada ih koristite ili čuvate, jer to može oštetiti kolicu i izazvati povredu deteta u njima. Nepoštovanje ovog uputstva poništava garanciju.

Proizvedeno za Moni u NRK

Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,

Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,

Broj telefona: 02/936 07 90, Sajt: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)

BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ДЕТСКА КОЛИЧКА THIRA .....	10
EN: INSTRUCTION MANUAL BABY STROLLER THIRA .....	17
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR KINDERWAGEN THIRA .....	23
EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ THIRA .....	30
ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA COCHECITO DE NIÑOS THIRA .....	37
RO: INSTRUCIUNI DE UTILIZARE DETSKA KO LICHA THIRA .....	43
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ THIRA .....	49
IT: ISTRUZIONI PER L'USO DI PASSEGGINO THIRA .....	54
FR: INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DES ENFANTS CHARIOT THIRA .....	60
SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU DEČIJIH KOLICA THIRA .....	67
NL: INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN KINDERWAGEN THIRA .....	72

Този продукт е произведен в съответствие с изискванията на директивата на Европейския парламент и Съвета 2001/95/ЕО „Обща безопасност на продуктите“, на европейските стандарти EN 1888-1:2018+A1:2022 „Изделия за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 1: Детски колички е кошчета за бебешки колички“ и EN 1888-2:2019 „Изделия за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 2: Колички за деца с тегло от 15 кг до 22 кг“, както и на Закона за защита на потребителите.

### ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Количка „Thira“ (артикулен номер 516) е предназначена за новородени бебета и деца на възраст до 4 години или тегло до 22 кг. Седалката на количката е подходяща за бебета и деца с тегло до 22 кг. Кошът за новородено е предназначен за едно дете на възраст до 6 месеца и с тегло до 9 кг. Пет-точков колан осигурява безопасност на детето. Положенията на облегалката за гръбчето на детето, на поставката за крачетата и на сенника се регулират. Кошът се монтира в две положения, като се осигурява възможност детето да бъде с лице по посоката или срещу посоката на движение. Предното колело се върти на 360°. Сенникът може да се сваля, като така количката преминава в летен вариант. Върху конструкцията може да се монтира детско столче за автомобил.

**ВНИМАНИЕ!** Вашето дете ще бъде максимално защитено при условие, че спазвате указанията и препоръките от инструкцията! Обърнете внимание на предупрежденията и осигурете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите риска от нараняване или увреждане на детето и да осигурите неговата безопасност! Вие носите отговорност за безопасността на детето, ако не спазвате и не се съобразявате с тези указания и препоръки! Уверете се, че всеки, който ползва количката, е запознат с инструкцията и я спазва. Не използвайте части или аксесоари за количката, които не са одобрени от производителя или дистрибутора, защото това може да изложи на риск Вашето дете и да доведе до анулиране на гаранцията на количката.

### ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

#### ВНИМАНИЕ!

- Прочетете внимателно тези инструкции преди употреба на продукта, за да осигурите правилното използване на количката и ги запазете за бъдеща справка.
- Никога не оставяйте детето без надзор!
- Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.
- За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт.



**Montaža i demontaža prednjih točkova:** Kao što je prikazano na slici 5-6, utaknite prednji točak u otvor prednjeg rama. Uklopite, dok ne čujete klik. Da biste rastavili prednje točkove, pritisnite dugme i točkovi se brzo otpuštaju povlačenjem (slika 7).

**Montaža i demontaža zadnjih točkova:** Kao što je prikazano na slici 8-9, utaknite zadnji točak u otvor zadnjeg rama. Uklopite, dok ne čujete klik. Da biste rastavili zadnje točkove, pritisnite dugme i točkovi se brzo otpuštaju povlačenjem (slika 10).

**ORIJENTACIJA PREDNJEG KOTAČA – SLIKA 11:** Pritisnite gumb za orijentaciju prednjeg kotača kao što je prikazano u smjeru strelice (dolje), prednji kotači se ne mogu okretati. Podignite gumb kao što je prikazano u smjeru strelice (gore), prednji kotači se mogu okretati za 360 stupnjeva (Slika 11).

**KORIŠĆENJE ZADNJE KOČNICE RAMA - SLIKA 12-13:** Da biste parkirali kolicu i zaključali oba zadnja točka, pritisnite pologu zadnje osovine (Slika 12). Da biste otpustili kočnicu, podignite pologu nogom (Slika 13).

**Pažnja:** Pritisnite ručicu kočnice ako zaustavite kolica čak i nakratko da bi izbegli kretanje kolica. Pokušajte gurnuti kolica da proverite jesu li mehanizmi u zaključanom položaju.

**SKLAPANJE SEDIŠTA – SLIKA 14-16:** Da biste pričvrstili sedište, stavite sedište u otvore rama dok ne čujete klik. Da biste rastavili sedište, pritisnite dugmeta sa obe strane istovremeno. Zatim povucite sedište nagore da biste ga rastavili.

**UGRADNJA I UKLANJANJE NADSTREŠNICE - SLIKE 17-22:** Umetnite obje strane nadstrešnice u stražnje rupe na košari dok ne čujete klik. Pritisnite do kraja. Povucite patentni zatvarač baldahina duž košare za spavanje dok se potpuno ne zatvori. Za uklanjanje nadstrešnice izvedite iste korake obrnutim redoslijedom.

**PODEŠAVANJE NADSTREŠNICE - SLIKA 23:** Kao što je prikazano na slici 23: prema redoslijedu 1-2-3, povucite cijev nadstrešnice prema gore kako biste je djelomično ili potpuno otvorili.

**PODEŠAVANJE POLOŽAJA DRŠKA – SLIKA 24:** Kao što je prikazano na slici 24, položaj drška se može podesiti pritiskom oba bočna dugmeta rama i pomeranjem ručke u željeni položaj.

**PROMENA SMER KOLICE – SLIKA 25-28:** Da biste promenili smer kolice, pritisnite dugme kao što je prikazano na Slika 26. Izvucite korpu, zatim okrenite na željeni smer i stavite ju u predviđenim rupama (slika 27).

**TRANSFORMACIJA KOŠARICE U SJEDALO - SLIKE 29-30:** Za transformaciju vreće za spavanje u sjedalo umetnite dva plastična jezička na remenu koji se nalazi na dnu košare u kopču s obje strane (Slika 29). Kao što je prikazano na slici 30, pričvrstite utor na prednjem dijelu kreveta za spavanje kako biste dovršili podešavanje oslonca za noge (slika 30).

**PODEŠAVANJE NASLONCA SJEDALA - SLIKE 31-32:** Desnom rukom gurnite besstepeni regulator i povucite ga prema gore tako da možete postaviti dijete u sjedeći/poluležeći položaj. Povucite regulator prema dolje kako biste mogli postaviti dijete u sjedeći položaj.

**POSTAVLJANJE PREČKE – SLIKA 33-35:** Uklopite oba kraja prečke u obe bočne rupe rama. Pričvrstite prečku dok ne čujete klik. Da biste uklonili prečku, pritisnite dugme za otpuštanje sa obe strane rama i istovremeno povucite.

**KORIŠĆENJE SIGURNOSNI POJAS U 5 TAČAKA – SLIKA 36:** Pratite korake prikazane na slici 36. Da biste pričvrstili pojas, umetnite dva jezička pojasa u šnal sa obe strane – trebalo bi

- Nemojte koristiti proizvod po neravnom terenu, šljunkovitim površinama, travnatim područjima (livadima i travnjacima), blatnjavim područjima.
- Ne dozvolite detetu da stane, da se penje u kolicama ili da se naginje van nje!
- Autosedište ne zamenjuje kolevka ili krevet. Ako vaše dete treba da spava, trebate ga staviti u odgovarajuća kolica, kolevku ili krevet.
- Sastavljanje, sklapanje i rasklapanje kolica treba da obavlja samo odrasla osoba.
- Nemojte koristiti pribor, rezervne dijelove i druge komponente koji nisu isporučene od proizvođača. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za sigurnost u slučaju da se koriste rezervni delovi, različiti od originalnih za odobreni tip ili preporučeni od njega.
- Nemojte praviti izmene i modifikacije na konstrukciji. Ako je potrebno, obratiti se prodavcu ili ovlašćenom servisu radi konsultacija i popravke.
- Nemojtestaviti dodatne kablove ili vezice na proizvod da biste izbegli rizik od gušenja!
- Nemojte koristiti proizvod ako primetite da neki delovi nedostaju ili su oštećeni!
- Ne dozvolite deci mlađa od 3 godine budu prisutna prije nego što se proizvod potpuno sastavi kako biste izbegli pristup malim i rastavljenim delovima!
- Nakon raspakiranja proizvoda, uklonite sve ambalaže. Nisu igračka i nedozvoljavajte deci da se igraju s njima.
- Držite dalje od vatre. Proizvod nemojte koristiti u blizini neposrednih izvora topline – grejalica, peći ili otvorenog plamena.
- Ne čuvajte proizvod na vlažnim mestima i pod direktnom sunčevom svetlošću!

#### UPUTSTVO ZA MONTAŽU I RAD

**UPOZORENJE!** Šeme i slike u ovoj instrukciji su prikazane jedino za ilustrativne i usmeravajuće svrhe. Tačno pratite uputstva i redosled zglabanja i korištenja proizvoda. Proverite sigurnost fiksacije nakon svake operacije.

**MONTAŽNI DIJELOVI:** 1.Nadstrešnica; 2.Sigurnosna ploča; 3.Prednji i stražnji kotači; 4.Okvir; 5.Tvrda kanta. **KOMPONENTNI DELOVI:** 1.ručka; 2.Gumb za podešavanje visine ručke; 3.Mehanizam za sklapanje; 4.Gumb za otpuštanje sedala iz okvira; 5.Odjel pribora; 6. Parkirni uređaj; 7. Stražnji kotači; 8. Gumb za fiksiranje prednjih guma; 9. Prednji kotači; 10. Oslonac za noge; sigurnosni pojas u 5 točaka; 12. Sigurnosna ploča; 13. Suncobran.

**SKLAPANJE RAMA KOLICE – SLIKA 1-4:** Otvorite okvir otpuštanjem bočne sigurnosne brave (gumb za sklapanje/otklapanje) kao što je prikazano na slici 5-6. Povucite dršku nagore dok se dostigne krajnji položaj i trebalo bi da čujete klik kad se uklopi (slici 3-4).

**MONTAŽA PREDNJIH I ZADNJIH TOČKOVA - SLIKA 5-10:**

- Не позволявайте на детето да играе с този продукт.
- Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче.
- Винаги задействайте приспособлението за паркиране (спирачната система) при поставяне и изваждане на детето от количката. ВИНАГИ активирайте спирачката (приспособлението за паркиране), докато не държите количката или я оставяте, дори за малко.
- Винаги използвайте системата за задържане.
- Да се използва безопасителен колан, след като детето започне да сяда без чужда помощ.
- Кошът (функция за новородени) е предназначен за използване от дете, което не може да сяда без чужда помощ, да се претълкува и изправя на ръцете и колената. Максимално тегло на детето: 9 kg.
- Не оставяйте в коша (за новородено) допълнителен матрак, по-дебел от 20 мм.
- Никога не използвайте коша върху стойка.
- Използвайте коша само върху твърда, хоризонтална и суха повърхност.
- За новородено бебе използвайте най-ниската позиция на облегалката.
- Използвайте позицията на облегалката в седнало положение за деца след 6-месечна възраст.
- Седалката (функция летен кош) не е подходяща за деца под 6-месечна възраст!
- Използвайте продукта за дете с тегло не по-голямо от 22 кг.
- Използвайте коша (функция летен кош) за дете с тегло не по-голямо от 22 кг!
- Не претоварвайте количката! В противен случай тя може да се обърне и детето да се нарани.
- Всеки товар, поставен и/или закрепен на дръжката, борда, гърба на облегалката, сенника и/или на страните на количката, може да повлияе на стабилността ѝ! Не поставяйте предмети с тегло по-голямо от 0.45 kg в джоба на сенника.
- Максималното натоварване на коша за багаж не трябва да надвишава 3 kg. Не претоварвайте коша за багаж и не го използвайте за возене на деца в него. Ако не спазвате тези указания, се анулира гаранцията на количката.
- Максималното натоварване на чантата за багаж не трябва да е по-голямо от 2 kg.
- Количката и коша са предназначени да се ползват само от едно дете.

- Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне.
- Преди всяка употреба проверявайте дали количката е правилно и напълно разгъната, дали всички части са в изправност и са фиксирани правилно в избраното положение. Прекратете използването, ако има износени или разхлабени съединения, повредени или липсващи части.
- Винаги закрепяйте колана между крачетата към колана през кръстчето, за максимална защита и безопасност, когато детето Ви започне самостоятелно да се изправя на краченца и ръчички.
- Винаги дръжте предпазния борд закрепен към рамата на количката, докато детето е в количката! Не вдигайте продукта посредством предпазния борд.
- Не сгъвайте количката и не регулирайте позициите на гръбчето, докато детето е в нея.
- Когато кошът е инсталиран на количката, не отваряйте механизма на сгъване.
- Не използвайте количката по стълби или ескалатори. Бъдете с повишено внимание при слизане или качване на тротоар или стъпало. Опасност от загуба на контрол над продукта и падане на детето. По-силен удар в бордюра може да се отрази на здравината на конструкцията и сглобката.
- Избягвайте употребата в близост до водни тела (басейни и др.).
- Не използвайте по неравни терени, чакълести повърхности, в тревисти местности (по поляни или морави), кални участъци.
- Не позволявайте на детето да се изправя в количката, да се катери или да виси на нея.
- Автомобилното детско столче не замества детско кошче или легло. Ако детето Ви се нуждае от сън, то трябва да бъде сложено в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.
- Сглобяването, сгъването и разгъването на количката трябва да се извършва само от възрастен.
- Не използвайте принадлежности, резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- Не правете промени и модификации по конструкцията! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- Не поставяйте на продукта допълнително шнурове или връзки, за да избегнете риска от задушаване.
- Не използвайте продукта ако установите, че има липсващи или повредени части.

- Koristite sigurnosi pojas nakon što dete može da sedi samostalno.
- Korpa za novorođenčad je pogodna za dete koje ne može samo da sedi, ne može da se prevrne i ne može da stane na ruke i kolena. Maksimalna težina deteta: 9kg.
- Sedište nije prikladno za decu ispod 6 meseci.
- Nemojite dodati preslavku deblju od 20 mm.
- Nikada nemojte koristiti korpu na postolju.
- Korpu koristite samo na tvrdoj, horizontalnoj i suvoj površini.
- Uvek koristite najniži položaj naslonka za novorođenčec.
- Sedeći položaj naslona pogodan je za decu uzrasta od 6 meseci.
- Koristite korpu za dete s težinom do 22 kg.
- Sjedalica (funkcija nosiljke) nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci!
- Nemojte preopteretiti kolicu! U suprotnom kolica se može prevrnuti, a dete može biti povređeno.
- Svaki teret postavljen i/ili pričvršćen za dršku, prečku, naslon, tendu i/ili strane kolica može uticati na njenu stabilnosću! Ne stavljajte predmete teže od 0,45 kg u džep tende.
- Maksimalno opterećenje korpe za prtljag ne sme biti veće od 2.5 kg. Ne preopterećujte prtljažnu korpu i nemojte ju koristiti za vožnju dece u njoj. Nepoštovanje ovih poništava garanciju kolice.
- Maksimalno opterećenje prtljažne korpe ne sme biti veće od 2 kg!
- Kolica i korpa za dečija kolica su namenjeni samo za jedno dete.
- Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
- Pre svake upotrebe proverite da li je kolica pravilno i potpuno rasklopljena, da li su svi delovi u ispravnom stanju i da li su pravilno fiksirani u odabranom položaju. Prekinite upotrebu ako postoje istrošeni ili labavi spojevi, oštećeni ili nedostajući delovi.
- Uvek stavljajte međunožnu traku između nogu deteta i namestite sigurnosne pojaseve oko struka i ramena za maksimalnu zaštitu i sigurnost kada vaše dete počne samostalno da ustaje.
- Prečku uvijek držite pričvršćenom na ramu kolice dok je dete u kolicima! Ne podižite proizvod za zaštitnu dasku.
- Ne rasklapajte kolice i ne regulirajte položaj naslona leđe dok je dete u njoj.
- Kada je korpa za dece na kolicama, nemojte otvarati mehanizam za sklapanje.
- Nemojte koristiti kolicu na stepenicama i pokretnim stepenicama. Budite oprezni kada se penjete ili silazite niz trotoara. Opasnost od gubitka kontrole nad proizvodom i pada deteta. Udar o ivičnjak može da utiče na čvrstću konstrukcije i montaža.
- Izbegavajte uporebu u blizini vodenih površina (bazeni, itd.)!

Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa zahtevima direktive Evropskog parlamenta i Saveta 2001/95/EC „Opšta bezbednost proizvoda“ evropskog standarda EN 1888-1:2018+A1:2022 „Proizvodi za odgoj male dece“. Prevozna sredstva sa točkovima namijenjena za kretanje dece. Deo 1 „Dečije kolice s korpom“, EN 1888-2:2019 i Zakon o zaštiti potrošača.

### NAMENJENA UPOTREBA PROIZVODA

Kolica „Thira“ (broj artikla 516) je predviđena za decu od rođenja do 4 godine starosti ili 22 kg težine. Sjedalo za kolica je prikladno za bebe i djecu do 22 kg težine. Košara za novorođenče namijenjena je za jedno dijete do 6 mjeseci starosti i težine do 9 kg. Sigurnosni pojas na 5 tačaka osigurava bezbednost deteta. Sedište se može postaviti u dva položaja, kako bi se omogućilo dete da bude licem prema kretanju ili suprotno smeru kretanja. Predni točak se može rotirati na 360°. Tenda se može skinuti kako bi se vozilo pretvorilo u letnju kolicu. Auto sedište se može montirati na konstrukciju.

**UPOZORENJE!** Vaše dete će biti maksimalno zaštićeno pod uslovom da poštuju uputstva i preporuke ove instrukcije! Obratite pažnju na upozorenja i obezbedite sve neophodne mere radi biste sprečili rizik od povreda ili oštećenja deteta i obezbedili njegovu sigurnosću! Vi ste odgovorni za bezbednost deteta ako ne pratite i ne sledite ova uputstva! Uverite se da svako ko koristi ove kolice je upoznat sa uputstvima i poštuje ih. Nemojte koristiti delove ili opreme za kolice koji nisu odobreni od proizvođača ili distributera, jer njihovo korišćenje može da dovede vašeg deteta u opasnost i da poništi garanciju kolice.

### UPOZORENJE! PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

#### UPOZORENJE!

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe proizvoda da biste obezbedili pravilnu upotrebu kolice i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje aktivirani pre upotrebe.
- Dete držite na sigurnoj udaljenosti od svih delova prilikom sklapanja, rasklapanja ili prilagođavanja dečijih kolica.
- Ne dozvolite detetu da se igra s ovim proizvodom.
- Pre korišćenja proverite da li su uređaji za pričvršćivanje korpe, sedišta ili sedišta za kola pravilno zakopčani.
- Koristite parking uređaj kada postavljate ili uzimate decu. UVEK aktivirajte kočnice pri parkiranju, dok na držite kolica čak i na kratko.
- Uvek koristite sistem za zadržavanje.



- Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части.
- Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване.
- След разопаковане на продукта, отстранете всички опаковъчни материали. Те не са играчка и не позволявайте на децата да си играят с тях.
- Пазете от огън. Не използвайте продукта в близост до преки източници на топлина - отоплителни уреди, готварски печки или открит огън.
- Не съхранявайте продукта на влажни места и под пряка слънчева светлина.

### УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

#### СГЛОБЯВАНЕ НА КОНСТРУКЦИЈАТА

**ВАЖНО!** Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи. Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и експлоатация на продукта. Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция. Фиксирането на определена позиция в повечето случаи е съпроводено със звук от щракване.

**ЧАСТИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ:** 1. Сенник; 2. Предпазен борд; 3. Предни и задни колела; 4. Рамка; 5. Твърд кош.

**СЪСТАВНИ ЧАСТИ:** 1. Дръжка; 2. Бутон за регулиране височината на дръжката; 3. Механизъм за сгъване; 4. Бутон за освобождаване на седалката от рамката; 5. Отделение за аксесоари; 6. Приспособление за паркиране; 7. Задни колела; 8. Бутон за фиксиране на предните гуми; 9. Предни колела; 10. Поставка за крачета; 11. 5-точков обезопасителен колан; 12. Предпазен борд; 13. Сенник.

**РАЗГЪВАНЕ НА РАМКАТА НА КОЛИЧКАТА - ФИГУРИ 1-4:** Отворете рамката, като освободите страничната предпазна ключалка (бутон за сгъване/разгъване), както е показано на фигури 1-2. Дръпнете дръжката нагоре, докато тръбата достигне до крайна позиция (фигура 3). Трябва да чуete щракване, когато тръбата се застопори (фигура 4).

#### СГЛОБЯВАНЕ НА ПРЕДНИ И ЗАДНИ КОЛЕЛА - ФИГУРИ 5-10:

**Сглобяване и разглобяване на предни колела:** Поставете предното колело в отвора на предната рамка, както е показано на фигура 5-6. Фиксирайте докато не чуete щракване. За да разглобите предните колела, натиснете бутона на конзолата и издърпайте колелото надолу (фигура 7).

**Сглобяване и разглобяване на задни колела:** Поставете задното колело в отвора на задната рамка, както е показано на фигура 8-9. Фиксирайте докато не чуete щракване. За да разглобите задните колела, натиснете бутона и колелата се освобождават бързо чрез изтегляне (фигура 10).

**ОРИЕНТАЦИЯ НА ПРЕДНИ КОЛЕЛА - ФИГУРА 11:** Натиснете бутона за ориентация на

предните колела, както е показано в посоката на стрелката (надолу), предните колела не могат да се въртят. Повдигнете бутона, както е показано в посоката на стрелката нагоре, предните колела могат да бъдат завъртени на 360 градуса (Фигура 11).

**ИЗПОЛЗВАНЕ НА СПИРАЧКА НА ЗАДНАТА РАМА - ФИГУРИ 12-13:** За да задействате устройството за паркиране и застопорите двете задни колела, натиснете надолу педала на задната ос (фигура 12). За да освободите спирачката, повдигнете с крак педала нагоре (фигура 13).

**Внимание:** Винаги задействайте устройството за паркиране, когато спирате количката дори за малко, за да избегнете движение на количката. Опитайте се да задвижите количката, за да проверите дали механизмите са в заключена позиция.

**СГЛОБЯВАНЕ НА КОША - ФИГУРИ 14-16:** За да фиксирате коша поставете коша в отворите на рамката, докато не чуete щракване. За да разглобите коша, натиснете едновременно бутоните от две страни. След което, издърпайте коша нагоре, за да го отделите от рамката.

**МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТИРАНЕ НА СЕННИКА - ФИГУРИ 17-22:** Поставете двете страни на сенника в задните отвори на коша, докато не чуete щракване. Натиснете докрай. Издърпайте ципа на сенника по протежение на коша за спане, докато се затвори напълно. За да демонтирате сенника извършете същите действия в обратен ред.

**РЕГУЛИРАНЕ НА СЕННИКА – ФИГУРА 23:** Както е показано на фигура 23: според последователността 1-2-3, издърпайте тръбата на сенника нагоре, за да го отворите частично или напълно.

**РЕГУЛИРАНЕ НА ПОЛОЖЕНИЕТО НА ДРЪЖКАТА – ФИГУРА 24:** Както е показано на Фигура 24, положението на дръжките може да се регулира, като са натиснат двата странични бутона на рамката и се придвижи дръжката в желаното положение.

**ПРОМЯНА НА ПОСОКАТА НА КОША – ФИГУРИ 25-28:** За промяна на посоката на кошчето натиснете бутона, както е посочено на фигура 26. Издърпайте кошчето, след което го обърнете на предпочината за вас страна и го сложете обратно в предназначения отвори (фигура 27).

**ТРАНФОРМИРАНЕ НА КОША В СЕДАЛКА – ФИГУРИ 29-30:** За да трансформирате коша за спане до състояние на седалка, вкарайте двете пластмасови езичета на ремъка, разположен в долната част на коша, в катарамата от двете страни (фигура 29 ). Както е показано на фигура 30, закопчайте гнездото в предната част на коша за спане, за да завършите регулирането на поставката за крачета (фигура 30).

**РЕГУЛИРАНЕ НА НАКЛОНА НА ОБЛЕГЛКАТА – ФИГУРИ 31-32:** Натиснете безстепенния регулатор с дясната си ръка и го издърпайте нагоре, за да може да поставите детето в седнало/полулегло положение. Издърпайте регулатора надолу, за да може да поставите детето в седнало положение.

**ПОСТАВЯНЕ НА ПРЕДПАЗЕН БОРД – ФИГУРИ 33-35:** Поставете двата края на предпазния борд в двете странични отвори на рамката. Фиксирайте предпазния борд докато не чуete щракване. За да свалите предпазния борд, натиснете бутона за освобождаване от двете страни на рамката и едновременно с това издърпайте.

votre enfant ou les autres enfants gardent une distance de sécurité. Assurez-vous que lors de ces opérations les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec votre enfant.

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

1. Vérifiez régulièrement les dispositifs de verrouillage, les freins, les harnais de sécurité et les boucles, les jonctions et les mécanismes de verrouillage pour vous assurer qu'ils fonctionnent, qu'ils ne sont pas usés ou endommagés.
2. Si vous trouvez des pièces desserrées, cassées ou endommagées, ces dernières doivent être réparées par un centre de service agréé ou remplacées par des pièces d'origine. Sinon, la garantie de la poussette sera annulée.
3. N'apportez pas de modifications à la structure ou ne remplacez pas les pièces usées par des pièces inadaptées et non originales. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de la poussette et blesser votre enfant, ainsi qu'à annuler la garantie de la poussette.
4. Pour nettoyer la damas, les parties sales en plastique ou en métal du produit, utilisez un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l'eau.
5. Ne nettoyez jamais avec des détergents contenant des particules abrasives, de l'ammoniac, de l'eau de Javel ou de l'alcool. NE LAVEZ PAS les pièces amovibles et les accessoires - capote, etc., dans la machine à laver, car cela pourrait les endommager. Sinon, la garantie sera annulée.
6. Laissez toujours la poussette sécher complètement après le nettoyage, puis vous pouvez l'utiliser ou ranger.
7. Rangez la poussette à l'intérieur. Les influences environnementales - l'air marin, les routes salines, les pluies acides, etc., ainsi que le stockage à l'extérieur entraînent de la corrosion.
8. Ne rangez pas la poussette dans un environnement humide. Si vous avez utilisé la poussette dans un environnement humide, vous devez la déplier, la sécher avec un chiffon sec et la laisser sécher complètement de manière naturelle. De la moisissure peut se développer sur la poussette si elle est stockée humide.
9. Une exposition excessive au soleil contribue au vieillissement plus rapide des pièces en plastique et à la décoloration de la damas.
10. Ne placez pas d'autres objets sur la poussette - sacs à bagages et à provisions, sacs à main, etc. lors de l'utilisation ou du stockage de la poussette, car cela pourrait endommager la poussette et blesser l'enfant dans la poussette. Le non-respect de cette instruction entraînera l'annulation de la garantie.

Fabriqué pour Moni en RPC

Fabricant et Importateur : Moni Trade Ltd.

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Téléphone : 02/936 07 90, Site Web : [www.moni.bg](http://www.moni.bg)

**INSTALLATION ET DÉMONTAGE DU CANOPY - FIGURES 17-22 :** Insérez les deux côtés du canopy dans les ouvertures arrière du panier jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Appuyez à fond. Tirez la fermeture éclair de l'auvent le long du panier de couchage jusqu'à ce qu'elle se ferme complètement. Pour retirer l'auvent, effectuez les mêmes étapes dans l'ordre inverse.

**RÉGLAGE DE L'AUVENT - FIGURE 23 :** Comme indiqué sur la figure 23 : selon la séquence 1-2-3, tirez le tube de l'auvent vers le haut pour l'ouvrir partiellement ou complètement.

**REGLER LA POSITION DES POIGNEES – FIGURE 24:** Comme illustré à la figure 24, la position des poignées peut être ajustée en appuyant sur les deux boutons latéraux du cadre et en déplaçant la poignée à la position souhaitée.

**CHANGER LA DIRECTION DU LANDAU – FIGURE 25-28 :** Pour changer la direction du landau, appuyez sur le bouton comme indiqué à la figure 26. Tirez le landau, puis tournez-le vers votre côté préféré et remettez-le dans les trous désignés (Figure 27).

**TRANSFORMATION DU PANIER EN SIÈGE - FIGURES 29-30 :** Pour transformer le panier de couchage en siège, insérez les deux languettes en plastique de la sangle située au bas du panier dans la boucle de chaque côté (Figure 29 ). Comme indiqué sur la figure 30, bouclez la douille à l'avant du panier de couchage pour terminer le réglage du repose-pieds (figure 30 ).

**RÉGLAGE DE L'INCLINAISON - FIGURES 31-32 :** Poussez le dispositif de réglage progressif avec votre main droite et tirez-le vers le haut pour placer l'enfant en position assise/reculée. Tirez le dispositif de réglage vers le bas pour pouvoir placer l'enfant en position assise.

**PLACER LA PLANCHE DE SECURITE – FIGURES 33-35 :** Insérez les deux extrémités de la planche de sécurité dans les deux trous latéraux du cadre. Fixez la planche de sécurité jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic (Figure D1). Pour retirer la planche de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage des deux côtés du cadre et tirez simultanément.

**UTILISER LE HARNAIS A CINQ POINTS – FIGURE 36 :** Suivez les étapes illustrées à la Figure 25-27. Pour attacher le harnais, insérez les deux languettes de la ceinture sous-abdominale dans la boucle de chaque côté - elles doivent s'enclencher lorsqu'elles sont correctement installées. Les harnais d'épaule sont placés en rapprochant les languettes métalliques et en les insérant dans la boucle. Les tendeurs coulissants sont en place et doivent être soigneusement ajustés de chaque côté afin que le harnais soit bien ajusté autour de votre enfant sans causer de gêne. Pour détacher le harnais, appuyez sur le bouton de la boucle et tirez pour ouvrir.9. Déverrouillage du harnais.

**PLIER LE CHASSIS DE LA POUSSETTE – FIGURE 37-40 :** Avant de plier la poussette, il faut activer le dispositif de stationnement, plier la capote et vider le panier à bagages. Suivez la séquence d'étapes décrite à la Figure 28-33. Pour rabattre le siège, appuyez sur le levier à plasma comme indiqué dans les figures 28 et 29. Poussez le siège vers le bas comme indiqué sur la figure 30. Appuyez en même temps sur le bouton du mécanisme de pliage situé sur la poignée et sur le chariot lui-même (figures 31 et 32). Poussez la poignée vers l'avant jusqu'à ce que le chariot soit plié. Une fois plié, le chariot est compact et confortable à transporter (figure 33). **Attention !** Lors de la fermeture de la poussette, assurez-vous que

**ИЗПОЛЗВАНЕ НА 5 ТОЧКОВ ПРЕДПАЗЕН КОЛАН – ФИГУРА 36 :** Следвайте стъпките, посочени на Фигура 36. За закрепване на колана, вкарайте двете езичета на надбедрения колан в катарамата от двете страни - трябва да щракнат, когато са правилно поставени. Раменните колани се поставят като металните езичета се съберат и се вкарват в катарамата. Плъзгащите се регулатори са поставени и трябва внимателно да се регулират от всяка страна, така че коланът да бъде пристегнат около детето ви без да причинява дискомфорт. За освобождение на колана, натиснете бутона на катарамата и издърпайте, за да отворите.

**СГЪВАНЕ НА РАМКата НА КОЛИЧКАТА – ФИГУРИ 37-40:** Преди да сгънете количката трябва да задействате паркиращото устройство, да отстраните сенника и предпазния борд и да изпразните коша за багаж. Следвайте последователността на стъпките, описани на Фигури 37-40. Издърпайте дръжката на количката едновременно с двете си ръце. Обърнете рамката надолу с ръце в посоката, показана със стрелка (Фигура 38). Рамката е напълно сгъната.

**Внимание!** Когато затваряте количката, уверете се, че детето ви или други деца се държат на безопасно разстояние. Уверете се, че по време на тези операции подвижните части на количката не влизат в контакт с детето ви.

#### УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Редовно проверявайте заключващите устройства, спирачките, безопасните колани и закопчалките, съединенията и фиксиращите механизми, за да сте сигурни, че са изправни, не са износени или повредени.
2. Ако установите разхлабени, скъсани и повредени части, те трябва да бъдат ремонтирани от оторизиран сервиз или подменени с оригинални части. В противен случай, гаранцията на количката ще бъде анулирана.
3. Не правете модификации по конструкцията и не подменяйте износените части с такива, които не са подходящи и не са оригинални. Това може да доведе до неправилното функциониране на количката и до нараняване на детето Ви. А също така до анулиране на гаранцията на количката.
4. За да почистите дамската, замърсените пластмасови или метални части от продукта, използвайте мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода.
5. Никога не почиствайте с препарати, съдържащи абразивни частици, амониак, белина или спирт. НЕ перете в пералня свалемите части и аксесоари - сенник и др., защото това може да доведе до тяхната повреда. В противен случай, гаранцията ще бъде анулирана.
6. Винаги след почистване оставяйте количката да изсъхне напълно и след това я използвайте или приберете за съхранение.
7. Съхранявайте количката на закрито. Въздействията на околната среда - морски въздух, посипани със соли пътища, киселинни дъждове и др., както и съхранението на открито водят до появата на корозия.
8. Не съхранявайте количката във влажна среда. В случай, че сте използвали количката във влажна среда, трябва да я разгънете, да я подсушите със суха кърпа и

оставите да изсъхне напълно по естествен начин. Възможно е да се появи мухъл по количката, ако я съхраните влажна.

9. Прекаленото излагане на слънце допринася за по-бързото стареене на пластмасовите части и избледняване на дамската.

10. Не поставяйте други предмети върху количката - чанти с багаж и покупки, дамски чанти и т.н., когато я използвате или я съхранявате, защото това може да я повреди и да доведе до нараняване на детето в нея. Неследвайки това указание, гаранцията се анулира.



Произведено за MONI в КНР

Производител и Вносител: Мони Трейд ООД

Адрес: България, гр. София, кв. Требиш, ул. Доло 1,

Телефонен номер: 02/ 936 07 90

Уеб сайт: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)

- Ne stockez pas le produit dans des endroits humides et sous la lumière directe du soleil.

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET UTILISATION

**IMPORTANT !** Les diagrammes et les figures de cette notice sont uniquement à des fins d'illustration et d'orientation. Suivez exactement les instructions et la séquence d'assemblage et d'utilisation du produit. Vérifiez la sécurité de la fixation après chaque opération. La fixation d'une certaine position est, dans la plupart des cas, accompagnée d'un dé clic.

**PIECES D'ASSEMBLAGE :** 1. Auvent ; 2. Planche de sécurité ; 3. Roues avant et arrière ; 4. Cadre ; 5. Siège. **COMPOSANTS :** 1. Poignée ; 2. Bouton de réglage de la hauteur de la poignée ; 3. Mécanisme de pliage ; 4. Bouton de dégagement du siège du châssis ; 5. Compartiment à accessoires ; 6. Aide au stationnement ; 7. Roues arrière ; 8. Bouton de fixation des pneus avant ; 9. Roues avant ; 10. Repose-pieds ; 11. Ceinture de sécurité à 5 points ; 12. Planche de sécurité ; 13. Capote.

**DEPLIER LE CHASSIS DE LA POUSETTE – FIGURES 1-4:** Ouvrez le cadre en relâchant le verrou de sécurité latéral (bouton de pliage/dépliage) comme indiqué sur la figure 1. Tirez la poignée vers le haut lorsque le tube atteint la position finale et vous entendrez un clic lorsque le tube se verrouille en place (figures 3-4)

**ASSEMBLER LES ROUES AVANT ET ARRIERE – FIGURES 5-10 :**

**Montage et démontage des roues avant :** Comme illustré à la Figure 5-6, insérez la roue avant dans le trou du cadre avant. Verrouillez jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Pour démonter les roues avant, appuyez sur le bouton et les roues se libèrent rapidement en tirant (Figure 7).

**Montage et démontage des roues arrière :** Comme illustré à la Figure 8-9, placez la roue arrière dans le trou du cadre arrière. Verrouillez jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Pour démonter les roues arrière, appuyez sur le bouton et les roues se libèrent rapidement en tirant (Figure 10).

**ORIENTATION DES ROUES AVANT – FIGURE 11:** Appuyez sur le bouton d'orientation des roues avant comme indiqué dans le sens de la flèche (vers le bas), les roues avant ne peuvent pas tourner. Soulevez le bouton comme indiqué dans la direction de la flèche (vers le haut), les roues avant peuvent être tournées à 360 degrés (Figure 11).

**USAGE DU FREIN SUR LE CADRE ARRIERE – FIGURES 12-13 :** Pour engager le dispositif de stationnement et bloquer les deux roues arrière, appuyez sur la pédale de l'essieu arrière (Figure 12). Pour libérer le frein, soulevez la pédale avec votre pied (Figure 13).

**Attention :** toujours activer le dispositif de stationnement lors de l'arrêt du chariot, même pour une courte durée, afin d'éviter que le chariot ne se déplace. Essayez de déplacer le chariot pour vérifier que les mécanismes sont en position verrouillée.

**MONTRE LE LANDAU – FIGURES 14-16 :** Pour fixer le landau, insérez le landau dans les trous du cadre jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic. Pour démonter le landau, appuyez simultanément sur les boutons des deux côtés. Ensuite, tirez le landau vers le haut pour le séparer.



- Gardez toujours la planche de sécurité attachée au châssis de la poussette lorsque l'enfant est dans la poussette ! Ne soulevez pas le produit par la planche de protection.
- Ne pliez pas la poussette et ne réglez pas les positions du dossier lorsque l'enfant est dedans.
- Lorsque la nacelle est montée sur la poussette, n'ouvrez pas le mécanisme de pliage.
- N'utilisez pas la poussette dans les escaliers ou les escalators. Soyez prudent lorsque vous descendez ou montez un trottoir ou une marche. Risque de perte de contrôle du produit et de chute de l'enfant. Un impact plus fort sur une bordure peut affecter la solidité de la structure et de l'assemblage.
- Éviter l'utilisation à proximité de plans d'eau (piscines, etc.).
- Ne l'utilisez pas sur des terrains irréguliers, des surfaces de gravier, dans des zones herbeuses (prairies ou pelouses), des zones boueuses.
- Ne laissez pas l'enfant se tenir debout dans la poussette, grimper ou s'y accrocher.
- Le siège auto ne remplace pas la nacelle ou le lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, vous devez le mettre dans une poussette, une nacelle ou un lit approprié.
- L'assemblage, le pliage et le dépliage du produit doit être effectué uniquement par un adulte.
- N'utilisez pas d'accessoires, de pièces de rechange ou d'autres composants qui ne sont pas fournis par le fabricant ! Le fabricant décline toute responsabilité en matière de sécurité en cas d'utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine ou recommandées par lui pour le type homologué
- N'apportez pas de changements et de modifications à la conception ! Si nécessaire, contactez le point de vente ou un centre de service agréé pour consultation et réparation.
- Ne placez pas de cordons ou d'attaches supplémentaires sur le produit pour éviter le risque d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez la présence des pièces manquantes ou endommagées.
- Ne permettez pas aux enfants de moins de 3 ans d'être présents avant d'assembler complètement le produit, pour éviter l'accès aux petites pièces démontées.
- Après avoir déballé le produit, retirez tous les matériaux d'emballage. Ils ne sont pas un jouet et il ne faut pas permettre aux enfants de jouer avec eux.
- Tenir éloigné du feu. N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur directes – appareils de chauffage, cuisinières ou flammes ouvertes.

EN

This product is manufactured in accordance with the requirements of the Directives of the European Parliament and of the Council 2001/95 / EC "General Product Safety", of the European Standards EN 1888-1:2018+A1:2022 "Child use and care articles.Wheeled child conveyances. Part 1: Pushchairs and prams" and EN 1888-2:2019 "Child use and care articles. Wheeled child conveyances. Part 2: Pushchairs for children above 15 kg up to 22 kg", and the Consumer Protection Act.

#### INTENDED USAGE

This stroller "Thira" (item number 516) is suitable for newborn babies and children up to 4 years old or weighting up to 22 kg. The stroller seat is suitable for babies and children weighting up to 22 kg. The newborn basket is designed for a child up to 6 months old and weighting up to 9 kg. Five-point safety belt ensures safety to the child. The positions of the backrest, footrest and canopy can be adjusted. The seat is installed in two positions, and it allows for the child to face the direction of movement or against the direction of movement. The front wheel turns at 360°. On the construction you can install a car seat.

**WARNING!** Your child will be maximally protected if you follow the warnings and recommendations from the instructions! Pay attention to the warnings provide all necessary in order to avoid the risk of injury or impairment of the child if you do not provide its safety! You are responsible for the safety of the child if you do not follow and do not comply with these warnings and recommendations! Make sure that anyone who uses the stroller is familiar with the instruction and follows it. Do not use parts or accessories for the stroller, which are not approved by the manufacturer or the distributor, because this may put your child at risk and to lead to voiding of the warranty of the stroller.

#### IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

##### WARNING!

- Carefully read these instructions before use of the product to ensure the correct use of the stroller. Keep it for future reference.
- Never leave the child unattended!
- Make sure that all blocking devices are activated before use.
- To avoid injury, make sure that your child is at a safety distance when adjusting, opening, and folding this product.
- Do not let the child play with this product.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.



- Always activate the parking device (braking system) when placing and removing the child from the stroller. Always engage the brake/parking device, while you do not hold the stroller or leave it even for a while.
- Always use the restraint system.
- Use a harness as soon as the child can sit unaided.
- Use the basket for a child that cannot sit without someone's help, to roll and stand up on its own, using your hands and knee support! Maximum weight of the child: 9 kg.
- This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- Do not put an extra mattress thicker than 20mm in the seat.
- Never use the seat on a stand.
- Use the seat only on a rigid, horizontal and dry surface.
- For a newborn baby use the lowest position of the backrest.
- Use the function of the backrest for sitting position of the child after it reaches 6 – months of age.
- The seat (summer basket function) is not suitable for children under 6 months of age!
- Use the product for a child weighing less than 22 kg.
- Use the seat (summer basket function) for a child weighing less than 22 kg.
- Do not overload the stroller. Otherwise, it may upturn and the child in it may get injured.
- Any load placed and /or attached to the handle, board, backrest, canopy and /or sides of the stroller can affect its stability! Do not place objects weighing more than 0.45 kg in the canopy pocket.
- The maximum load on the luggage basket should not exceed 2.5 kg. Do not overload the luggage basket and do not use it to transport children in it. If you do not follow these instructions the warranty of the stroller shall be voided.
- The maximum load of the luggage bag should not exceed 2 kg.
- The stroller and the seat are designed to carry only one child.
- This product is not suitable for running or skating.
- Before use check whether the stroller is properly unfolded and whether all parts are in good working order and are fixed properly in the chosen position. Stop using it if there are worn or loose connections, damaged or missing parts.
- Always attach the crotch belt to the waist belt for maximum protection and safety when your child starts to rise by itself on hands and knees.
- The bumper bar should always be attached to the frame of the stroller while the child is in the stroller. Do not lift the stroller by its board, it is dangerous for the child.

- Activez toujours le dispositif de stationnement (système de freinage) lors du placement et du retrait de l'enfant de la poussette. Appliquez TOUJOURS le frein (dispositif de stationnement) lorsque vous ne tenez pas la poussette ou la laissez, même pour une courte durée.
- Utilisez toujours le système de retenue.
- À utiliser une ceinture de sécurité après que l'enfant commence à s'asseoir sans aide.
- La nacelle (fonction nouveau-né) est destinée à être utilisée par un enfant qui ne peut pas s'asseoir seul, se retourner et se mettre debout sur ses mains et ses genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.
- Landau (fonction d'été) ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.
- Ne placez pas de matelas supplémentaire de plus de 20 mm d'épaisseur dans la nacelle.
- N'utilisez jamais la nacelle sur un support.
- Utilisez la nacelle uniquement sur une surface ferme, horizontale et sèche.
- Pour un nouveau-né, utilisez la position la plus basse du dossier.
- Utilisez la position assise du dossier pour les enfants de plus de 6 mois.
- Le siège (fonction panier d'été) ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois !
- Utiliser le landau pour un enfant ne pesant pas plus de 22 kg.
- Ne surchargez pas la poussette ! Sinon, elle pourrait se retourner et l'enfant pourrait être blessé.
- Toute charge placée et/ou fixée sur la poignée, la planche, l'arrière du dossier, la capote et/ou les côtés de la poussette, est de nature d'affecter sa stabilité ! Ne placez pas d'objets pesant plus de 0,45 kg dans la poche de la capote.
- La charge maximale du panier à bagages ne doit pas dépasser 2.5 kg. Ne surchargez pas le panier à bagages et ne l'utilisez pas pour transporter des enfants. Le non-respect de ces instructions annulera la garantie de la poussette.
- La charge maximale du sac à bagages ne doit pas dépasser 2 kg.
- La poussette et la nacelle sont conçues pour transporter un seul enfant.
- Ce produit ne convient pas à la course ou au patinage.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la poussette est correctement et entièrement dépliée, que toutes les pièces sont en état de fonctionnement et bien fixées dans la position choisie. Cessez l'utilisation en cas de jonctions usées ou desserrées, de pièces endommagées ou manquantes.
- Attachez toujours le harnais sous-abdominale au harnais d'entrejambe pour une protection et une sécurité maximale lorsque votre enfant commence à se lever seul.

Ce produit est fabriqué conformément aux exigences de la directive du Parlement européen et du Conseil 2001/95/CE relative à la sécurité générale des produits, de la norme européenne EN 1888-1:2018+A1:2022 « Produits destinés à élever de jeunes enfants. Moyens à roues pour déplacer les enfants. Partie 1 : Poussettes et landau pour poussette », la norme européenne EN 1888-2:2019 et de la loi sur la protection des consommateurs.

### UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT

La poussette „Thira“ (numéro d'article 516) convient aux bébés et aux enfants jusqu'à 4 ans ou pesant jusqu'à 22 kg. Le siège de la poussette convient aux bébés et aux enfants pesant jusqu'à 22 kg. Le panier pour nouveau-né est conçu pour un enfant jusqu'à 6 mois et pesant jusqu'à 9 kg. Un harnais à cinq points assure la sécurité de l'enfant. Les positions du dossier pour le dos de l'enfant, du repose-pied et de la capote sont réglables. Le siège peut être installé dans deux positions, offrant la possibilité à l'enfant d'être tourné vers l'avant ou contre le sens de la marche. La roue avant tourne à 360°. Il est possible d'installer un siège auto pour enfant sur la structure.

**ATTENTION !** Votre enfant sera protégé au maximum sous réserve que vous respectez les consignes et les recommandations contenues dans la notice ! Faites attention aux avertissements et prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout risque de blessure ou de dommage à l'enfant et assurer sa sécurité ! Vous êtes responsable de la sécurité de l'enfant si vous ne suivez pas et ne respectez pas ces consignes et recommandations ! Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent la poussette connaissent les instructions et les suivent. N'utilisez pas de pièces ou d'accessoires pour la poussette qui ne sont pas approuvés par le fabricant ou le distributeur, car cela pourrait mettre votre enfant en danger et annuler la garantie de la poussette.

### IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

#### AVERTISSEMENT !

- Avant de procéder à l'utilisation du produit, veuillez lire attentivement ces instructions pour garantir l'utilisation correcte de la poussette et conservez-les pour référence future.
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Avant de procéder à l'utilisation, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés.
- Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant est à une distance de sécurité avant de déplier ou de plier ce produit.
- Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.
- Avant de procéder à l'utilisation, assurez-vous que les fixations du landau, de la nacelle ou du siège auto sont correctement activées.



- Do not fold the stroller and do not adjust the positions of the backrest while the child is in it!
- When the pram body is installed on the stroller, please do not disengage the folding mechanism.
- Do not use the stroller on stairs or escalators. May lose control of the product, the child might fall and get hurt! Be careful when getting down or up on the sidewalk, pay extra attention while ascending or descending the pavement or a step. A stronger curb impact can affect the strength of the construction and the assembly.
- Avoid using the product close to water bodies (pools, etc.).
- Do not use on uneven terrains, gravel surfaces or grassy areas (on meadows or lawns), muddy areas.
- Do not allow the child to stand up in the stroller, climb or hand from it.
- The car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot, or bed.
- The assembly, folding and unfolding of the stroller must be performed by an adult only.
- Do not use accessories, spare parts and other components not supplied or approved by the manufacturer! The manufacturer accepts no liability for safety if used spare parts, different from the original ones or approved by the approved type.
- Do not make changes or modifications to the construction! If necessary, contact your supplier or an authorized service centre for advice and repair.
- Do not place additional cords or ties on the product to avoid the risk of suffocation.
- Do not use the product if you find any missing or damaged parts.
- Do not allow children under 3 years of age to fully assemble the product to avoid access to small and disassembled parts.
- Keep the plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation.
- After unpacking of the product, remove all packing materials. They are not a toy, do not allow your children to play with them.
- Keep out of fire ! Do not use the product close to direct sources of heat – heating devices, cookers or open fire.
- Do not store the product in humid places and in direct sunlight.

### ASSEMBLY AND EXPLOITATION INSTRUCTIONS

**IMPORTANT!** The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only. Follow exactly the instructions and sequence for assembling and operating with the

product. Check the securing of the fixation after each operation. Fixing a certain position in most cases is accompanied by a clicking sound.

**ASSEMBLY PARTS:** Canopy; Safety board; Front and rear wheels; Frame; Hard basket.

**MAIN PARTS OF THE STROLLER:** 1. Handle; 2. Button to adjust handle height; 3. Folding mechanism; 4. Button to release seat from frame; 5. Accessory compartment; 6. Parking attachment; 7. Rear wheels; 8. Button to fix front tyres; 9. Front wheels; 10. Footrest; 11. 5-point seat belt; 12. Safety board; 13. Canopy.

**UNFOLDING OF THE STROLLER FRAME – FIGURES 1-4:** Open the frame by releasing the side safety mechanism (fold/unfold button) as shown in Figures 1-2. Pull handle up until tube reaches end position (figure 3). You should hear a clicking sound when the tube locks into place (figure 4).

**INSTALLATION OF FRONT AND REAR WHEELS – FIGURES 5-10:**

**Installing and removing the front wheels:** As shown in Figure 5-6, insert the front wheel into the front frame hole. Fix it until you hear a "click". To remove the front wheels, press the button and the wheels are removed easily by pulling out (Figure 7).

**Installing and removing the rear wheels:** As shown in Figure 8-9, insert the rear wheel into the hole of the rear frame. Fix until you hear a click. To remove the rear wheels, push the button and the wheels are released quickly by pulling out (Figure 10).

**ORIENTATION OF THE FRONT WHEELS – FIGURE 11:** Press the front wheel orientation button as shown in the direction of the arrow (down), the front wheels cannot rotate. Raise the button as shown in the direction of the arrow, the front wheels can be rotated 360 degrees (Figure 11).

**USING OF THE LINKED BRAKE - FIGURES 12-13:** To activate the parking device and lock the two rear wheels, press down the pedal on the rear axle (Figure 12). To release the brake, pull up the pedal using your foot (Figure 13).

**Attention:** Press the brake lever when stopping the stroller to avoid movement of the stroller. Push the stroller to check whether the locking mechanisms are in locked position.

**CARRY COT ASSEMBLY – FIGURES 14-16:** To install the carry cot, put it in the frame holes until you hear a click sound. To remove the carry cot, press the buttons on both sides at the same time. Then, pull the carry cot up to remove it.

**CANOPY INSTALLATION AND REMOVAL - FIGURES 17-22:** Insert both sides of the canopy into the rear holes of the seat until you hear a click. Press fully. Pull the zipper behind the seat.

**CANOPY ADJUSTMENT – FIGURE 23:** As shown in the figure 23, based on the sequenece 1-2-3, pull the canopy tube upwards to open it partly or fully.

**ADJUSTING THE POSITION OF THE HANDLE – FIGURE 24:** As shown in Figure 24, the position of the handles can be adjusted by pressing the two side buttons of the frame and moving the handle to the desired position.

1. Controllate regolarmente i dispositivi di chiusura, i freni, le cinture di sicurezza e gli elementi di fissaggio, i giunti e i meccanismi di bloccaggio per assicurarvi che siano in buone condizioni, non usurati o danneggiati.
2. Se si trovano parti allentate, rotte o danneggiate, devono essere riparate da un centro di assistenza autorizzato o sostituite con parti originali. In caso contrario, la garanzia del passeggino sarà annullata.
3. Non apportare modifiche alla struttura e non sostituire le parti usurate con parti non adatte e non originali. Ciò può causare il malfunzionamento del passeggino e lesioni al bambino. Inoltre, rende nulla la garanzia del passeggino.
4. Per pulire la tappezzeria, le parti sporche in plastica o in metallo, utilizzare un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua.
5. Non pulire mai con detergenti contenenti particelle abrasive, ammoniaca, candeggina o alcol. NON lavare in lavatrice le parti e gli accessori rimovibili (cappottina, ecc.) perché potrebbero danneggiarsi. In difetto, la garanzia sarà annullata.
6. Lasciare sempre asciugare completamente il passeggino una volta pulito e successivamente utilizzarlo o riporlo per l'immagazzinamento.
7. Conservare il passeggino al coperto. Gli agenti ambientali (aria di mare, strade cosparse di sale, piogge acide, ecc.) nonche' lo stoccaggio all'aperto provocano la corrosione.
8. Non conservare il passeggino in un ambiente umido. Se il passeggino è stato utilizzato in un ambiente umido, è necessario dispiegarlo, asciugarlo con un panno asciutto e lasciarlo asciugare completamente in modo naturale. Se il passeggino viene tenuto umido, può formarsi della muffa.
9. L'eccessiva esposizione al sole contribuisce a un più rapido invecchiamento delle parti in plastica e allo sbiadimento dei rivestimenti.
10. Quando si utilizza o si mette in deposito il passeggino, non appoggiare altri oggetti sul passeggino (bagagli, borse della spesa, borsette, ecc.), in quanto ciò potrebbe danneggiarlo e provocare lesioni al bambino che vi si trova. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia.



Prodotto per Moni nella RPC

Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Numero di telefono: 02/936 07 90

Sito Web: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)

**INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DELLA CAPPUCCIA - FIGURE 17-22:** Inserire entrambi i lati della capote nelle aperture posteriori del cestello fino a sentire uno scatto. Premere fino in fondo. Tirare la cerniera del baldacchino lungo il cesto della nanna fino a chiuderla completamente. Per rimuovere il tettuccio, eseguire le stesse operazioni in ordine inverso.

**REGOLAZIONE DELL'OMBRA - FIGURA 23:** Come mostrato nella Figura 23: secondo la sequenza 1-2-3, tirare il tubo dell'ombra verso l'alto per aprirlo parzialmente o completamente.

**REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLE MANIGLIE – FIGURA 24:** Come mostrato in Figura 24, la posizione delle maniglie può essere regolata premendo i due pulsanti laterali sul telaio e spostando la maniglia nella posizione desiderata.

**CAMBIARE LA DIREZIONE DEL PORTABEBE – FIGURA 25-28:** Per cambiare la direzione del portabebè, premere il pulsante come indicato alla Figura 26. Estrarre il cestino, quindi girarlo sul lato preferito e reinserirlo negli appositi fori (Figura 27).

**TRASFORMAZIONE DEL CESTINO IN SEDILE - FIGURE 29-30:** Per trasformare il cestino in un sedile, inserire le due linguette di plastica della cinghia situata sul fondo del cestino nella fibbia su ciascun lato (Figura 29). Come mostrato nella Figura 30, agganciare la presa nella parte anteriore del cestello letto per completare la regolazione della pedana (Figura 30).

**REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE - FIGURE 31-32:** Spingere il regolatore continuo con la mano destra e tirarlo verso l'alto per mettere il bambino in posizione seduta/reclinata. Tirare il regolatore verso il basso per poter mettere il bambino in posizione seduta.

**MONTAGGIO DELLA BARRA DI SICUREZZA – 33-35:** Inserire le due estremità della barra di sicurezza nei due fori laterali del telaio. Fissare la barra di sicurezza in modo da sentire uno scatto. Per rimuovere la barra di sicurezza, premere il pulsante di sblocco su entrambi i lati del telaio e tirare contemporaneamente.

**UTILIZZO DELLA CINTURA DI SICUREZZA A 5 PUNTI – FIGURA 36:** Seguire i passaggi dimostrati alla Figura 36. Per fissare la cintura, inserire le due linguette della cintura sopra le cosce nella fibbia su entrambi i lati - dovrebbero scattare una volta se inserite correttamente. Le cinture per le spalle si montano unendo le linguette metalliche e inserendole nella fibbia. I regolatori scorrevoli sono montati e devono essere regolati con cura su ogni lato, in modo che la cintura sia tesa intorno al bambino senza causargli disagio. Per sganciare la cintura, premere il pulsante della fibbia e tirare per aprirla.9. Sganciare la cintura.

**RIPIEGARE IL TELAIO DEL PASSEGGINO – FIGURA 37-40:** Prima di ripiegare il carrello, è necessario attivare il dispositivo di parcheggio, rimuovere il tettuccio e la tavola di sicurezza e svuotare il cestino dei bagagli. Seguire la sequenza dei passaggi descritti nelle figure 37-40. Tirare la maniglia del carrello con entrambe le mani contemporaneamente. Girare il telaio verso il basso con le mani nella direzione indicata dalla freccia (Figura 38). Il telaio è completamente ripiegato.

**Attenzione!** Quando si chiude il passeggino, assicurarsi che il bambino o altri bambini siano tenuti a distanza di sicurezza. Assicurarsi che le parti mobili del passeggino non entrino in contatto con il bambino durante queste operazioni.

## ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

**CHANGING THE DIRECTION OF CARRY COT – FIGURES 25-28:** To change the direction of the carry cot press the button as shown in Figure 26. Pull out the carry cot, then turn it over to the desired direction and put it back into the designated holes (Figure 27).

**TRANSFORMING THE BASKET TO A SEAT - FIGURES 29-30:** To transform the sleeping basket to a seat, insert the two plastic tongues on the strap located at the bottom of the basket into the buckle on each side (Figure 29 ). As shown in Figure 30, buckle the socket into the front of the sleeping basket to complete the footrest adjustment (Figure 30 ).

**BACKREST INCLINATION ADJUSTMENT – FIGURES 31-32:** Push the stepless adjuster with your right hand and pull it up to place the child in a sitting/reclining position. Pull the adjuster down to be able to place the child in a sitting position.

**ATTACHING THE SAFETY BOARD – FIGURES 33-35:** Insert both ends of the safety board into the two side holes of the frame. Secure the guard until you hear a click (Figure D1). To remove the guard, press the release button on both sides of the frame and pull at the same time.

**5-POINT SAFETY BELT USE – FIGURE 36:** Follow the steps, described in Figures 36. To attach the belt, insert the two tabs of the lap belt into the buckle on both sides, should click when properly inserted. The shoulder straps are fitted as the metal tabs are assembled and inserted into the buckle. The sliding adjusters are fitted and must be carefully adjusted on each side so that the belt is fastened around your child without causing discomfort. To release the belt, press the buckle button, and pull to open.

**FOLDING OF THE STROLLER FRAME – FIGURES 37-40:** Before folding the stroller, you must engage the parking device, remove the canopy and safety board, and empty the luggage basket. Pull the handle of the trolley with both hands at the same time. Turn the frame down with your hands in the direction shown by the arrow (Figure 38). The frame is fully folded.

**Attention!** When closing the trolley, make sure your child or other children are kept at a safe distance. Make sure the moving parts of the trolley do not come in contact with your child during these operations. Before closing the cart, make sure the luggage basket is empty.

## INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

1. Regularly check the locking devices, brakes, safety belts and buckles, connectors, and fixing mechanisms in order to be sure that they are in good working order and are not worn or damaged.
2. If you find loose, broken, and damaged parts, they should be repaired by an authorized service or replaced with original parts. Otherwise, the warranty of the stroller will be annulled.
3. Do not make modifications on the construction and do not replace the work parts with ones that are not suitable and are not original. This may lead to incorrect functioning of the stroller and to injury of your child.
4. In order to clean the cover, the dirty plastic and metal parts of the product, use soft cotton cloth or sponge, wetted with water.

5. Never clean with agents containing abrasive particles, ammonia, bleach, or alcohol. DO NOT wash in the laundry the removable and accessories – parts and accessories – canopy, etc., because this may lead to their damage. Otherwise, the warranty will be annulled.
6. Always after cleaning leave the stroller to dry completely and afterwards use it or store it.
7. Store the stroller indoors. The effects of the environment – sea air, roads sprinkled with salt, acid rains, etc., as well as the storage outdoors lead to the emergence of corrosion.
8. Do not store the stroller in a humid environment. In case you have used the stroller in a humid environment, you should unfold it, wipe it with a dry cloth and let it dry completely naturally. It is possible for mold to appear if you store it while wet.
9. Too much sunlight will affect the aging of the stroller parts and the fabric.
10. Do NOT place other objects inside the stroller – luggage, bags with goods, handbags etc. when you use it or storage it, because this could damage the stroller and may lead to harm your child inside of it.



**Manufactured for Moni in PRC**  
**Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.**  
**Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,**  
**Phone number: 003592/936 07 90**  
**Website: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

- Tenere lontano dal fuoco. Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore dirette - stufe, fornelli o fiamme libere.
- Non conservare il prodotto in luoghi umidi o alla luce diretta del sole.

#### ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E LO SFRUTTAMENTO

Seguire esattamente le istruzioni e la loro sequenza per il montaggio e lo sfruttamento del prodotto. Controllare la sicurezza del fissaggio dopo aver eseguito ogni operazione. Nella maggior parte dei casi, il fissaggio in posizione è accompagnato da un rumore di scatto.

**PARTI DI MONTAGGIO:** 1.Cappottina; 2.Barra di sicurezza; 3.Ruote anteriori e posteriori; 4.Telaio; 5.Cestino rigido.

**COMPONENTI:**1. Maniglia;2. Pulsante per regolare l'altezza della maniglia; 3.Meccanismo di ripiegamento; 4. Pulsante per sganciare il sedile dal telaio; 5. Vano accessori; 6. Ausilio al parcheggio; 7. Ruote posteriori; 8. Pulsante per fissare i pneumatici anteriori; 9. Ruote anteriori; 10. Poggiapiedi; 11.Cintura di sicurezza a 5 punti; 12. Tavola di sicurezza; 13. Tettuccio.

**DISPIEGAMENTO DEL TELAIO DEL PASSEGGINO – FIGURA 1-4:** Aprire il telaio rilasciando la chiusura di sicurezza laterale (pulsante di ripiegamento/dispiegamento), come mostrato nella Figura 1-2. Tirare la maniglia verso l'alto, finché il tubo non avrà raggiunto la posizione finale e si sentirà un clic quando il tubo si bloccherà in posizione (figura 3-4).

**MONTAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI E POSTERIORI – FIGURA 5-10:**

**Montaggio delle ruote anteriori e posteriori:** Come mostrato in Figura 5-6, inserire la ruota anteriore nel foro sul telaio anteriore. Fissare finché non si sentirà un clic. Per smontare le ruote anteriori, premere il pulsante e le ruote si sganciano rapidamente tirandole (Figura 7).

**Montaggio e smontaggio delle ruote posteriori:** Come mostrato in Figura 8-9, inserire la ruota posteriore nel foro del telaio posteriore. Fissare finché non si avverte uno scatto. Per smontare le ruote posteriori, premere il pulsante e le ruote si sganciano rapidamente tirandole (Figura 10).

**ORIENTAMENTO DELLE RUOTE ANTERIORI – FIGURA 11:** Premete il pulsante di orientamento delle ruote anteriori come indicato nella direzione della freccia (in basso), le ruote anteriori non possono ruotare. Sollevando il pulsante come indicato nella direzione della freccia (in alto), le ruote anteriori possono essere ruotate di 360 gradi.

**UTILIZZO DEL FRENO SUL TELAIO POSTERIORE – FIGURA 12-13:** Per attivare il dispositivo di parcheggio e bloccare le due ruote posteriori, premere il pedale dell'asse posteriore (Figura 12). Per rilasciare il freno, sollevare il pedale con il piede (Figura 13).

**Attenzione:** attivare sempre il dispositivo di parcheggio quando si arresta il carrello, anche per poco tempo, per evitare che il carrello si muova. Provare a muovere il carrello per verificare che i meccanismi siano in posizione di blocco.

**MONTAGGIO DEL SEDILE – FIGURA 14-16:** Per fissare il sedile, inserirlo nei fori del telaio fino a quando non si sente uno scatto. Per smontare il sedile, premere contemporaneamente i pulsanti sui due lati. Quindi, tirare il sedile verso l'alto per staccarlo.

- Fissare sempre l'imbracatura tra le gambette e la cintura in vita per garantire la massima protezione e sicurezza quando il bambino inizia ad alzarsi sulle braccia e sulle gambe da solo.
- Tenere sempre la barra di sicurezza attaccata al telaio del passeggino quando il bambino è nel passeggino! Non sollevare il prodotto utilizzando la barra di sicurezza.
- Non ripiegare il passeggino e non regolare la posizione dello schienale mentre il bambino è al suo interno.
- Quando il portabebe` è installato sul passeggino, non aprire il meccanismo di ripiegamento.
- Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili. Prestare attenzione quando si scende o si sale da un marciapiede o da un gradino. Pericolo di perdita di controllo sul prodotto e di caduta del bambino. Un impatto più violento contro un bordo del marciapiede può compromettere la resistenza della struttura e degli elementi di montaggio.
- Evitare l'uso in prossimità di specchi d'acqua (piscine, ecc.).
- Non utilizzare su terreni irregolari, superfici ghiaiose, in aree erbose (su prati o pascoli), in aree fangose.
- Non permettere al bambino di stare in piedi nel passeggino, di arrampicarsi o di appendersi ad esso.
- Il seggiolino auto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere messo in un passeggino, in una culla o in un lettino adatti.
- Il montaggio, il ripiegamento e lo spegnimento del passeggino devono essere eseguiti esclusivamente da un adulto.
- Non utilizzare accessori, parti di ricambio e altri componenti non forniti dal produttore! Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per la sicurezza nel caso in cui vengano utilizzati pezzi di ricambio diversi da quelli originali ed omologati o raccomandati dal costruttore stesso.
- Non apportare modifiche o cambiamenti alla costruzione! Se necessario, contattare il rivenditore o il servizio di assistenza autorizzato per la consulenza e la riparazione.
- Non collocare corde o lacci supplementari sul prodotto per evitare il rischio di strangolamento.
- Non utilizzare il prodotto se si riscontrano parti mancanti o danneggiate.
- Non consentire la presenza di bambini di età inferiore ai 3 anni prima di aver assemblato completamente il prodotto per evitare l'accesso alle parti piccole e smontate.
- Dopo aver disimballato il prodotto, rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Non sono un giocattolo e non lasciare che i bambini ci giochino.

DE

Dieses Produkt ist entsprechend den Anforderungen der Richtlinie des Europäischen Parlaments und Rat 2001/95/EG „Allgemeine Produktsicherheit“, der europäischen Norm EN 1888-1:2018+A1:2022 „Artikel für Kleinkinderbetreuung. Radfahrzeuge zur Fortbewegung von Kleinkindern. Teil 1: Kinderwagen mit Körben für Babywagen“ und europäischen Norm EN 1888-2:2019, und des Verbraucherschutzgesetzes.

#### VERWENDUNGSZWECK DES PRODUKTS

Der Wagen „Thira“ (Artikelnummer 516) ist für Neugeborene und Kinder bis zu 4 Jahren oder einem Gewicht von bis zu 22 kg geeignet. Der Kinderwagensitz ist für Babys und Kinder mit einem Gewicht von bis zu 22 kg geeignet. Der Korb für Neugeborene ist für ein Kind bis zu 6 Monaten und einem Gewicht von bis zu 9 kg geeignet. Der Fünfpunkt-Sicherheitsgurt gewährt die Sicherheit des Kindes. Die Stellungen der Lehne für den Rücken des Kindes, des Fußgestells und der Sonnenblende sind regulierbar. Der Sitz wird in zwei Stellungen montiert, indem eine Möglichkeit für das Kind gewährt wird, in oder gegen die Fahrtrichtung zu sein. Das Vorderrad dreht sich in 360°. Auf der Konstruktion kann ein Kindersitz montiert werden.

**ACHTUNG!** Ihr Kind wird maximal sicher sein, falls Sie die Anweisungen und Empfehlungen in dieser Gebrauchsanweisung befolgen! Beachten Sie die Warnungen und gewährleisten Sie alle notwendigen Sicherheitsmaßnahmen, um die Verletzungs- oder Behinderungsgefahr für Ihr Kind vorzubeugen und seine Sicherheit zu gewährleisten! Sie haften für die Sicherheit Ihres Kindes, falls Sie diese Anweisungen und Empfehlungen nicht befolgen und berücksichtigen! Überzeugen Sie sich, dass jeder Benutzer des Kinderwagens mit der Gebrauchsanweisung vertraut ist und sie befolgt. Benutzen Sie keine Teile oder Zubehör für den Wagen, die nicht vom Hersteller oder Händler genehmigt sind, da dies ein Risiko für Ihr Kind darstellen könnte und zum Erlöschen der Garantie des Wagens führen könnte.

#### WICHTIG! LESEN SIE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE EINSICHT AUF

**WARNUNG!**

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig vor Gebrauch des Wagens durch, um die ordnungsgemäße Nutzung des Wagens zu gewährleisten und bewahren Sie sie für zukünftige Einsicht auf.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen aktiviert sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass sich das Kind in sicherer Entfernung befindet, bevor Sie dieses Produkt aufklappen oder zusammenklappen.
- Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Prüfen Sie vor Gebrauch, ob die Befestigungsvorrichtungen für Kinderwagenkorb, Sitz oder Autositz richtig eingerastet sind.
- Aktivieren Sie immer die Feststellvorrichtung (Bremssystem), wenn Sie das Kind in den Kinderwagen setzen und herausnehmen. Betätigen Sie **IMMER** die Bremse (Feststellvorrichtung), während Sie den Kinderwagen nicht halten oder verlassen, auch für kurze Zeit.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, wenn das Kind beginnt, selbstständig aufzustehen.
- Der Korb (Funktion für Neugeborene) ist für ein Kind bestimmt, das sich nicht ohne Hilfe aufsetzen, umdrehen und auf Händen und Knien aufstehen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
- Der Sitz (Sommerkorb-Funktion) ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Lassen Sie keine zusätzliche Matratze dicker als 20 mm im Korb (für ein Neugeborenes).
- Verwenden Sie den Korb niemals auf einem Ständer.
- Verwenden Sie den Korb nur auf einer harten, waagerechten und trockenen Oberfläche.
- Verwenden Sie für ein Neugeborenes die niedrigste Position der Rückenlehne.
- Verwenden Sie die Position der Rückenlehne für Kinder über 6 Monate.
- Der Sitz (Sommerkorbfunktion) ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet!
- Benutzen Sie den Korb für Kinder mit einem Gewicht bis 22 kg.
- Überladen Sie den Wagen nicht! Andernfalls kann er umkippen und das Kind kann verletzt werden.
- Jegliche Last, die auf den Griff, das Brett, die Rückseite der Rückenlehne, das Verdeck und/oder die Seiten des Kinderwagens gelegt und/oder befestigt



(ausilio al parcheggio) quando non si tiene il passeggino o lo si lascia, anche per poco tempo.

- Utilizzare sempre il sistema di ritenzione.
- Utilizzare la cintura di sicurezza quando il bambino inizia a stare seduto senza essere aiutato.
- Il portabebe` (funzione per neonati) è progettato per l'uso da parte di un bambino che non è in grado di stare seduto senza assistenza, di rideporsi e di stare sulle mani e sulle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- Il sedile (funzione cestino estivo) non è adatto ai bambini di età inferiore ai 6 mesi.
- Non lasciare un materasso extra di spessore superiore a 20 mm nel portabebe` (da neonati).
- Non mettere mai il cestello su un supporto.
- Utilizzare il cestello solo su una superficie solida, orizzontale ed asciutta.
- Per un neonato, utilizzare la posizione più bassa dello schienale.
- Utilizzare la posizione dello schienale in posizione seduta per i bambini dopo i 6 mesi di età.
- I seggiolino (funzione cestino estivo) non è adatto ai bambini di età inferiore ai 6 mesi!
- Utilizzare il portabebe` per un bambino di peso non superiore a 22 kg.
- Non sovraccaricare il passeggino! Altrimenti potrebbe ribaltarsi e il bambino potrebbe rimanere ferito.
- Qualsiasi carico posizionato e/o attaccato alla maniglia, alla sponda, allo schienale, alla cappottina e/o ai lati del passeggino può comprometterne la stabilità! Non inserire nella tasca della cappottina oggetti di peso superiore a 0,45 kg.
- Il carico massimo del cestino portabagagli non deve superare i 2.5 kg. Non sovraccaricare il cestino dei bagagli e non usarlo per trasportarvi bambini. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia del passeggino.
- Il carico massimo del borsone non deve superare i 2 kg.
- Il passeggino e la cesta sono progettati per essere utilizzati da un solo bambino.
- Questo prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che il passeggino sia correttamente e completamente dispiegato, che tutte le parti siano in buono stato di funzionamento e che siano fissate correttamente nella posizione selezionata. Interrompere l'uso in caso di giunti usurati o allentati, parti danneggiate o mancanti.



Questo prodotto è stato fabbricato in conformità ai requisiti della Direttiva 2001/95/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio "Sicurezza generale dei prodotti", alla norma europea EN 1888-1:2018+A1:2022 "Articoli per puericoltura". Carrozine e passeggini – Parte 1: Passeggini e carrozzine", norma europea EN 1888-2:2019 ed alla Legge sulla tutela dei consumatori.

### USO PREVISTO

Il passeggino „Thira“ (codice 516) è adatto a neonati e bambini fino a 4 anni o fino a 22 kg di peso. La seduta del passeggino è adatta a neonati e bambini fino a 22 kg di peso. La cesta per neonati è progettata per un bambino fino a 6 mesi e fino a 9 kg di peso. Un'imbracatura a cinque punti garantisce la sicurezza del bambino. Il seggiolino può essere installato in due posizioni, consentendo al bambino di essere rivolto verso la direzione di marcia o contro di essa. La ruota anteriore ruota di 360°. Un seggiolino per bambini può essere montato sulla parte superiore della struttura.

**ATTENZIONE!** Il vostro bambino sarà protetto al massimo se seguirete le istruzioni e le raccomandazioni del manuale! Prestare attenzione alle avvertenze e prendere tutte le precauzioni necessarie per evitare il rischio di lesioni o danni al bambino e per garantire la sua sicurezza! Se non osservate e non rispettate queste istruzioni e raccomandazioni, siete responsabili della sicurezza del vostro bambino! Assicuratevi che tutti coloro che utilizzano il passeggino conoscano le istruzioni e le seguano. Non utilizzare per il passeggino parti o accessori non approvati dal produttore o dal distributore, in quanto ciò potrebbe mettere a rischio il bambino e invalidare la garanzia del passeggino.

### IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

#### ATTENZIONE!

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto per garantire un uso corretto del passeggino e conservarle per riferimento futuro.
- Non lasciate mai un bambino incustodito.
- Assicuratevi che tutti i dispositivi di blocco siano attivati prima dell'uso.
- Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino si trovi ad una distanza di sicurezza prima di dispiegare o ripiegare questo prodotto.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Prima dell'uso, verificare che gli attacchi del portabebè, del sedile o del seggiolino auto siano agganciati correttamente.
- Attivare sempre il sistema di parcheggio (sistema frenante) quando si posiziona e si toglie il bambino dal passeggino. Attivare SEMPRE il freno



wird, kann seine Stabilität beeinträchtigen! Legen Sie keine Gegenstände mit einem Gewicht von mehr als 0,45 kg in die Tasche der Sonnenblende.

- Die maximale Belastung des Gepäckkorbs darf 2.5 kg nicht überschreiten. Überladen Sie den Gepäckkorb nicht und benutzen Sie ihn nicht, Kinder darin mitfahren zu lassen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die Garantie des Kinderwagens.
- Die maximale Belastung der Gepäcktasche darf 2 kg nicht überschreiten.
- Der Kinderwagen und der Korb sind nur für ein Kind bestimmt.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Kinderwagen richtig und vollständig aufgeklappt ist, alle Teile funktionstüchtig sind und in der gewählten Position korrekt fixiert sind. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn abgenutzte oder lockere Verbindungen, beschädigte oder fehlende Teile vorhanden sind.
- Befestigen Sie den Beckengurt für maximalen Schutz und Sicherheit immer an der Schritthalterung, wenn Ihr Kind selbstständig aufzustehen beginnt.
- Lassen Sie das Sicherheitsbrett immer am Kinderwagengestell befestigt, während sich das Kind im Kinderwagen befindet! Heben Sie das Produkt nicht an der Schutzplatte an.
- Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen und passen Sie die Positionen der Rückenlehne nicht an, während das Kind darinsitzt.
- Öffnen Sie nicht den Klappmechanismus, wenn der Korb auf dem Kinderwagen installiert ist.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie einen Bürgersteig oder eine Stufe hinauf- oder hinuntergehen. Es besteht die Gefahr, die Kontrolle über das Produkt zu verlieren und dass das Kind stürzt. Ein stärkerer Bordsteinaufprall kann die Festigkeit der Struktur und des Aufbaus beeinträchtigen.
- Vermeiden Sie den Einsatz in der Nähe von Gewässern (Schwimmbäder u.a.).
- Nicht auf unebenem Gelände, Kiesflächen, Grasflächen (Wiesen oder Rasen), schlammigen Flächen verwenden.
- Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen stehen, klettern oder daran hängen.
- Der Autositz ist kein Ersatz für eine Wiege oder ein Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einen geeigneten Kinderwagen, eine Wiege oder ein Bett gelegt werden.
- Das Zusammenbauen, Zusammenklappen und Aufklappen des Kinderwagens sollten nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile, Ersatzteile und andere Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden! Der Hersteller übernimmt keine Sicherheitsverantwortung für den Fall, dass andere Ersatzteile als die

Originalteile oder die von ihm empfohlenen für den zugelassenen Typ verwendet werden.

- Nehmen Sie keine Veränderungen oder Umbauten an der Konstruktion vor! Wenden Sie sich bei Bedarf zwecks Beratung und Reparatur an den Händler oder ein autorisiertes Service Center.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder am Produkt, um Erstickungsgefahr zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Lassen Sie Kinder unter 3 Jahren nicht anwesend sein, bevor Sie das Produkt vollständig montiert haben, um den Zugang zu kleinen und demontierten Teilen zu vermeiden.
- Entsorgen Sie nach dem Auspacken des Produkts alle Verpackungsmaterialien. Sie sind kein Spielzeug, erlauben Sie Kindern nicht, damit zu spielen.
- Von Feuer fernhalten. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen - Heizungen, Öfen oder offenen Flammen.
- Lagern Sie das Produkt nicht an feuchten Orten und unter direkter Sonnenstrahlung.

#### MONTAGE- UND BETRIEBSHINWEISE

**WICHTIG!** Die Diagramme und Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur der Veranschaulichung und Orientierung. Befolgen Sie genau die Anweisungen und die Reihenfolge für die Montage und den Betrieb des Produkts.

Überprüfen Sie die Sicherheit der Fixierung nach jedem Vorgang. Das Fixieren einer bestimmten Position wird in den meisten Fällen von einem Klickgeräusch begleitet.

**Montageteile:** Verdeck; Sicherheitsbrett; Vorder- und Hinterräder; Rahmen; fester Korb. Fester Korb.

**KOMPONENTEN:** 1. Handgriff; 2. Knopf zum Einstellen der Griffhöhe; 3. Klappmechanismus; 4. Knopf zum Lösen des Sitzes vom Rahmen; 5. Zubehörfach; 6. Einparkhilfe; 7. Hinterräder; 8. Knopf zum Befestigen der Vorderreifen; 9. Vorderräder; 10. Fußstütze; 11. 5-Punkt-Sicherheitsgurt; 12. Sicherheitsbrett; 13. Verdeck.

**AUFKLAPPEN DES WAGENRAHMENS – ABBILDUNG 1-4:** Öffnen Sie den Rahmen, indem Sie die seitliche Sicherheitsverriegelung (Falt-/Entfaltungsknopf) wie in Abbildung 1-2 gezeigt lösen. Ziehen Sie den Griff nach oben, wenn das Rohr die Endposition erreicht hat, und Sie sollten ein Klicken hören, wenn das Rohr einrastet (Abbildung 3-4).

#### **MONTAGE DER VORDER- UND HINTERRÄDER - ABBILDUNGEN 5-10:**

**Montage und Demontage der Vorderräder:** Führen Sie das Vorderrad wie in Abbildung 5-6 in das Loch des Vorderrahmens ein. Fixieren Sie, bis Sie ein Klicken hören. Um die Vorderräder zu demontieren, drücken Sie den Knopf und die Räder werden schnell durch Ziehen gelöst (Abbildung 10).

vollständig высохнуть естественным образом. Плесень может появиться на коляске, если держать ее влажной.

9. Чрезмерное пребывание на солнце способствует более быстрому старению пластиковых деталей и выцветанию обшивки.

10. Не размещайте на коляске другие предметы – сумки с багажом и покупками, сумочки и т.д. при ее использовании или хранении, поскольку это может повредить ее и нанести травму находящемуся в ней ребенку. Несоблюдение этой инструкции аннулирует гарантию.



Сделано для Мони в КНР

Производитель и Импортер: Мони Трейд ООО

Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Доло 1,

Телефонный номер: 003592/936 07 90

Веб-сайт: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)

оба фиксатора на поясном ремне в пряжку с обеих сторон — они должны щелкнуть при правильном положении. Плечевые ремни размещаются следующим образом: металлические фиксаторы собираются и вставляются в пряжку. Раздвижные регуляторы размещаются и должны быть тщательно отрегулированы с каждой стороны так, чтобы ремень затягивался вокруг вашего ребёнка, не вызывая никакого дискомфорта. Чтобы расстегнуть ремень, нажмите кнопку на пряжке и потяните, чтобы открыть.9. Ослабление ремня

**СКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ КОЛЯСКИ ИЛЛЮСТРАЦИЯ 37-40:** Перед складыванием тележки необходимо привести в действие парковочное устройство, снять козырек и защитный борт и освободить багажную корзину. Выполните последовательность действий, описанную на рисунках 37-40. Потяните за ручку тележки обеими руками одновременно. Поверните раму вниз руками в направлении, указанном стрелкой (Рисунок 38). Рама полностью сложена.

**Внимание!** Складывая коляску, убедитесь, что ваш ребёнок или другие дети находятся на безопасном расстоянии. Убедитесь, что во время этих операций подвижные части коляски не вступают в контакт с вашим ребёнком.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

1. Регулярно проверяйте запорные устройства, тормоза, ремни безопасности и крепежные элементы, соединения и крепежные механизмы, чтобы убедиться, что они работают, не изношенные и не поврежденные.
2. Если вы обнаружите незакрепленные, порванные и поврежденные детали, они должны быть отремонтированы в авторизованном сервисном центре или заменены оригинальными деталями. В противном случае гарантия на коляску будет аннулирована.
3. Не вносите изменения в конструкцию и не заменяйте изношенные детали деталями, которые не подходят и не оригинальны. Это может привести к неисправности вашей коляски и травмировать вашего ребенка. А также до аннулирования гарантии коляски.
4. Чтобы очистить обшивку, загрязненные пластиковые или металлические части изделия, используйте мягкую хлопчатобумажную ткань или губку, смоченную водой.
5. Никогда не чистите моющими средствами, содержащими абразивные частицы, аммиак, отбеливатель или алкоголь. НЕ стирайте в стиральной машине съемные детали и аксессуары — капюшон и т.д., поскольку это может привести к их повреждению. В противном случае гарантия будет аннулирована.
6. Всегда после очистки оставляйте коляску высохнуть полностью, и после этого используйте или храните ее.
7. Храните коляску в закрытом помещении. Воздействие окружающей среды — морской воздух, покрытые солью дороги, кислотные дожди и т.д., а также хранение на открытом воздухе приводят к появлению коррозии.
8. Не храните коляску во влажной среде. В случае, если вы использовали коляску во влажной среде, вам нужно развернуть ее, высушить сухой тканью и дать ей

**Montage und Demontage der Hinterräder:** Setzen Sie das Hinterrad wie in Abbildung 8-9 in das Loch des hinteren Rahmens. Fixieren Sie, bis Sie ein Klicken hören. Um die Hinterräder zu demontieren, drücken Sie den Knopf und die Räder werden schnell durch Ziehen gelöst (Abbildung 8).

**AUSRICHTUNG DER VORDERRÄDER - ABBILDUNG 11:** Drücken Sie die Vorderradausrichtungstaste wie in Pfeilrichtung gezeigt (Nach unten), die Vorderräder können sich nicht drehen. Heben Sie den Knopf wie in Pfeilrichtung gezeigt an (nach oben), die Vorderräder können um 360 Grad gedreht werden (Abbildung 11).

**BETRIEB DER HINTERRADBREMSE – ABBILDUNGEN 12-13:** Um die Parkvorrichtung zu aktivieren und beide Hinterräder zu blockieren, drücken Sie das Hinterachspedal nach unten (Abbildung 12). Heben Sie zum Lösen der Bremse das Pedal mit dem Fuß an (Abbildung 13).

**Achtung:** Drücken Sie den Bremshebel, wenn Sie den Wagen auch nur für kurze Zeit anhalten, um zu verhindern, dass sich der Wagen bewegt. Versuchen Sie, den Kinderwagen zu schieben, um sicherzustellen, dass die Mechanismen verriegelt sind.

**MONTAGE DES SITZES - ABBILDUNG 14-16:** Um den Sitz zu befestigen, stecken Sie den Sitz in die Rahmenlöcher, bis Sie ein Klicken hören. Um den Sitz zu demontieren, drücken Sie gleichzeitig die Knöpfe auf beiden Seiten. Ziehen Sie dann den Sitz nach oben, um ihn zu trennen.

**EINBAU UND AUSBAU DES VORDECKENS - ABBILDUNGEN 17-22:** Führen Sie beide Seiten des Vordachs in die hinteren Öffnungen des Korbs ein, bis Sie ein Klicken hören. Ganz hineindrücken. Ziehen Sie den Reißverschluss des Verdecks entlang des Schlafkorbs, bis er vollständig geschlossen ist. Zum Abnehmen der Kabinenhaube führen Sie die gleichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

**EINSTELLEN DES ABSCHATTS - ABBILDUNG 23:** Wie in Abbildung 23 dargestellt: Ziehen Sie das Schirmrohr gemäß der 1-2-3-Reihenfolge nach oben, um es teilweise oder vollständig zu öffnen.

**ANPASSEN DER POSITION DER GRIFFE - ABBILDUNG 24:** Wie in Abbildung 24 gezeigt, kann die Position der Griffe angepasst werden, indem Sie die beiden seitlichen Knöpfe am Rahmen drücken und den Griff in die gewünschte Position bewegen.

Abbildung F - Richtungsänderung des Behälters: Um die Behälterrichtung zu ändern, drücken Sie die Taste wie in Abbildung F. Ziehen Sie den Behälter heraus, drehen Sie ihn dann auf Ihre bevorzugte Seite und setzen Sie ihn wieder in die dafür vorgesehenen Schlitze ein.

**RICHTUNGSÄNDERUNG DES BEHÄLTERS-ABBILDUNGEN 25-28:** Um die Behälterrichtung zu ändern, drücken Sie die Taste wie in Abbildung 26. Ziehen Sie den Behälter heraus, drehen Sie ihn dann auf Ihre bevorzugte Seite und setzen Sie ihn wieder in die dafür vorgesehenen Schlitze ein (Abbildung 27).

**UMWANDELN DES KORBS IN EINEN SITZ - ABBILDUNGEN 29-30:** Um den Schlafkorb in einen Sitz umzuwandeln, stecken Sie die beiden Kunststoffzungen am Gurt unten am Korb in die Schnalle auf jeder Seite (Abbildung 29). Schnallen Sie, wie in Abbildung 30 gezeigt,

den Sockel vorne am Schlafkorb ein, um die Einstellung der Fußstütze abzuschließen (Abbildung 30).

**EINSTELLUNG DER NEIGUNG - АBBILDUNGEN 31-32:** Drücken Sie mit der rechten Hand auf den stufenlosen Einsteller und ziehen Sie ihn nach oben, um das Kind in eine Sitz-/Liegeposition zu bringen. Ziehen Sie den Versteller nach unten, um das Kind in eine sitzende Position bringen zu können.

**АНБРИНГЕН DER SCHUTZPLATTE - АBBILDUNGEN 33-35:** Führen Sie die beiden Enden der Schutzplatte in die beiden seitlichen Löcher des Rahmens ein. Sichern Sie die Schutzplatte, bis Sie ein Klicken hören. Um die Schutzplatte zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste auf beiden Seiten des Rahmens und ziehen Sie gleichzeitig.

**VERWENDUNG DES FÜНFПУНКТЕ-СИХЕРHEITSGURTS – АBBILDUNGEN 36:** Befolgen Sie die in Abbildung 36 gezeigten Schritte. Um den Gurt zu befestigen, führen Sie die beiden Beckengurtlaschen in die Schnalle auf beiden Seiten ein – sie sollten einrasten, wenn sie richtig sitzen. Die Schultergurte werden angebracht, indem die Metallaschen zusammengeführt und in die Schnalle eingeführt werden. Die Schieberegler sind eingesetzt und müssen auf jeder Seite sorgfältig eingestellt werden, damit der Gurt eng um Ihr Kind liegt, ohne unangenehm zu sein. Um den Gurt zu lösen, drücken Sie den Knopf an der Schnalle und ziehen Sie, um ihn zu öffnen.

**ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENGESTELLS - АBBILDUNGEN 37-40:**

Bevor Sie den Wagen zusammenklappen, müssen Sie die Abstellvorrichtung aktivieren, das Verdeck und das Sicherheitsbrett entfernen und den Gepäckkorb leeren. Folgen Sie der in den Abbildungen 37-40 beschriebenen Schrittfolge. Ziehen Sie mit beiden Händen gleichzeitig am Griff des Wagens und drehen Sie den Rahmen mit den Händen in Pfeilrichtung nach unten (Abbildung 38). Der Rahmen ist vollständig zusammengeklappt. **Achtung!** Achten Sie beim Schließen des Kinderwagens darauf, dass Ihr Kind oder andere Kinder einen Sicherheitsabstand einhalten. Achten Sie darauf, dass während dieser Vorgänge die beweglichen Teile des Kinderwagens nicht mit Ihrem Kind in Kontakt kommen.

#### REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Verriegelungsvorrichtungen, Bremsen, Sicherheitsgurte und -schnallen, Gelenke und Verriegelungsmechanismen, um sicherzustellen, dass sie funktionieren, nicht abgenutzt oder beschädigt sind.
2. Wenn Sie lose, gebrochene oder beschädigte Teile finden, sollten diese von einem autorisierten Service Center repariert oder durch Originalteile ersetzt werden. Andernfalls erlischt die Garantie des Wagens.
3. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor und ersetzen Sie abgenutzte Teile nicht durch ungeeignete und nicht originale Teile. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Kinderwagens führen und Ihr Kind verletzen. Und auch bis zum Erlöschen der Garantie des Wagens.

могут вращаться. Поднимите кнопку, как показано в направлении стрелки (вверх), передние колеса могут быть скручены на 360 градусов.

**ПРИМЕНЕНИЕ ТОРМОЗА ЗАДНЕЙ РАМЫ – РИСУНОК 12-13:** Для активации парковочного устройства и блокировки обоих задних колёс, нажмите вниз на педаль задней оси (Рисунок 12). Чтобы освободить тормоз, поднимите педаль ногой вверх (Рисунок 13).

**Внимание:** Нажмите на тормозной рычаг, когда вы останавливаете коляску, даже на некоторое время, чтобы избежать движения коляски. Попробуйте нажать на коляску, чтобы убедиться, что механизмы заблокированы.

**СБОРКА СИДЕНЬЯ – РИСУНОК 14-16:** Чтобы зафиксировать сиденье, поместите его в отверстия рамы, пока вы не услышите щелчок. Чтобы разобрать сиденье, нажмите на кнопки с обеих сторон одновременно. Затем потяните сиденье вверх, чтобы отделить его.

**УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАВЕСА - РИСУНКИ 17-22:** Вставьте обе стороны навеса в задние отверстия корзины до щелчка. Вдавите до упора. Потяните молнию балдахина вдоль спальной корзины, пока она полностью не закроется. Для снятия козырька выполните те же действия в обратном порядке.

**НАСТРОЙКА ШТОРКИ - РИСУНОК 23:** Как показано на рисунке 23: в соответствии с последовательностью 1-2-3 потяните трубку шторы вверх, чтобы открыть ее частично или полностью.

**РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЧЕК – РИСУНОК 24:** Как показано на рисунке 24, положение ручек можно отрегулировать, нажав две боковые кнопки на раме и переместив ручку в нужное положение.

**ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ СПАЛЬНОГО БЛОКА – РИСУНОК 25-28:** Чтобы изменить направление прогулочного блока, нажмите кнопку, как показано на рисунке 26. Потяните прогулочный блок, затем переверните его в предпочитаемую вами сторону, и положите его обратно в предназначенные отверстия (Рисунок 27).

**ПРЕВРАЩЕНИЕ КОРЗИНЫ В СИДЕНЬЕ - РИСУНКИ 29-30:** Чтобы превратить спальную корзину в сиденье, вставьте два пластиковых язычка на ремне, расположенном на дне корзины, в пряжку с каждой стороны (Рисунок 29). Как показано на рисунке 30, застегните гнездо в передней части спальной корзины, чтобы завершить регулировку подножки (рисунок 30).

**РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА - РИСУНКИ 31-32:** Нажмите на бесступенчатый регулятор правой рукой и потяните его вверх, чтобы расположить ребенка в сидячем/лежащем положении. Потяните регулятор вниз, чтобы иметь возможность разместить ребенка в сидячем положении.

**РАЗМЕЩЕНИЕ БАМПЕРА – РИСУНКИ 33-35:** Поместите оба конца бампера в двух боковых отверстиях рамы. Зафиксируйте бампер, пока не услышите щелчок. Чтобы удалить бампер, нажмите кнопку выпуска с обеих сторон рамы, и в то же время потяните.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 5-ТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ – ИЛЛЮСТРАЦИЯ 36:** Выполните действия, указанные на рисунке 36. Чтобы пристегнуть ремень, вставьте

- Не используйте изделие, если вы обнаружите недостающие или поврежденные детали!
- Не позволяйте детям младше 3 лет присутствовать перед полной сборкой изделия во избежание доступа к мелким и разобранным деталям!
- После распаковки изделия удалите все упаковочные материалы. Они не игрушка; не позволяйте детям играть с ними.
- Беречь от огня! Не употребляйте изделие вблизи прямых источников тепла - отопительные приборы, плиты или открытый огонь.
- Не храните продукт во влажных местах и под прямыми солнечными лучами!

### ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ВАЖНО!** Чертежи и рисунки в этой инструкции являются лишь иллюстративными и руководящими. Точно соблюдайте инструкции и последовательность сборки и эксплуатации изделия. Проверяйте надежность фиксации после выполнения каждой операции. Фиксация определенного положения в большинстве случаев сопровождается щелчком.

**СБОРОЧНЫЕ ДЕТАЛИ:** 1. Навес; 2. Бампер; 3. Передние и задние колеса; 4. Рама; 5. Сиденья.

**КОМПЛЕКТУЮЩИЕ:** 1. Ручка; 2. Кнопка для регулировки высоты ручки; 3. Механизм складывания; 4. Кнопка для освобождения сиденья от рамы; 5. Отсек для принадлежностей; 6. Парковочное приспособление; 7. Задние колеса; 8. Кнопка для фиксации передних шин; 9. Передние колеса; 10. Подножка; 11. 5-точечный ремень безопасности; 12. Доска безопасности; 13. Козырек.

**РАСКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ КОЛЯСКИ – РИСУНОК 1-4:** Откройте раму, отпустив боковую предохранительную защелку (кнопку складывания/раскладывания), как показано на рисунке 1-2. Потяните ручку вверх, когда труба достигнет конечного положения, и вы должны услышать щелчок, когда труба зафиксируется (иллюстрация 3-4)

**СБОРКА ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ КОЛЕС – РИСУНОК 5-10:**

**Сборка и разборка передних колес :** Как показано на рисунке 5-6, вставьте переднее колесо в отверстие передней рамы. Зафиксируйте, пока не услышите щелчок. Чтобы разобрать передние колеса, нажмите кнопку и колеса быстро высвобождаются путём вывода (рисунок 7).

**Сборка и разборка задних колес:** Как показано на рис. 8-9, вставьте заднее колесо в отверстие задней рамы. Зафиксируйте, пока не услышите щелчок. Чтобы разобрать задние колеса, нажмите кнопку и колеса быстро высвобождаются путём вывода (рисунок 10).

**ОРИЕНТАЦИЯ ПЕРЕДНИХ КОЛЁС – РИСУНОК 11:** Нажмите кнопку для ориентации передних колёс, как показано в направлении стрелки (вниз), передние колеса не

4. Используйте для чистки изделия мягкую ткань, например микрофибру или хлопчатобумажную тряпку. Не используйте абразивные чистящие средства.

5. Никогда не используйте для чистки изделия агрессивные чистящие средства, такие как аммиак, отбеливатель или спирт. Не используйте стиральную машину, так как это может повредить изделие. Иначе аннулируется гарантия.

6. После чистки изделия оставьте его полностью сухим и храните его в сухом месте.

7. Храните изделие в сухом месте. Не храните его на улице, особенно в зимнее время, так как это может повредить изделие.

8. Храните изделие в сухом месте. Не храните его в влажной среде. Если изделие было использовано в влажной среде, его следует высушить на открытом воздухе. При влажной среде хранения может появиться плесень на изделии.

9. Излишнее воздействие солнечных лучей способствует более быстрой деградации изделия и выцветанию обивки.

10. Не кладите на изделие другие предметы, такие как сумки и рюкзаки, когда изделие используется, так как это может повредить изделие и нанести травму ребенку. При несоблюдении этих указаний аннулируется гарантия.



**Hergestellt für Moni in der KNR**  
**Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.**  
**Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,**  
**Telefonnummer: 02/936 07 90**  
**Website: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2001/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων, του Ευρωπαϊκού προτύπου EN 1888-1:2018+A1:2022 «Προϊόντα για την ανατροφή μικρών παιδιών. Τροχοφόρα μέσα μετακίνησης παιδιών Μέρος 1: Παιδικά καρότσια και καλάθια καροτσιών», EN 1888-2:2018 και του Νόμου περί προστασίας των καταναλωτών.

### ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το καρότσι "Thira" (κωδικός προϊόντος 516) είναι κατάλληλο για νεογέννητα μωρά και παιδιά ηλικίας έως 4 ετών ή βάρους έως 22 kg. Το κάθισμα του καροτσιού είναι κατάλληλο για μωρά και παιδιά βάρους έως 22 kg. Το καλάθι για νεογέννητα είναι σχεδιασμένο για ένα παιδί ηλικίας έως 6 μηνών και βάρους έως 9 kg. Μια ζώνη πέντε σημείων διασφαλίζει την ασφάλεια του παιδιού. Οι θέσεις της πλάτης για την πλάτη του παιδιού, του υποπόδιου και της κουκούλας είναι ρυθμιζόμενες.

Το κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί σε δύο θέσεις, παρέχοντας τη δυνατότητα στο παιδί να βλέπει προς τα εμπρός ή αντίθετα προς την κατεύθυνση του δρόμου. Ο μπροστινός τροχός περιστρέφεται σε 360°. Στην κατασκευή μπορεί να τοποθετηθεί παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το παιδί σας θα προστατεύεται στο μέγιστο, αρκεί να ακολουθείτε τις οδηγίες και τις υποδείξεις των οδηγιών! Δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις και λάβετε όλες τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποτρέψετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιάς στο παιδί και να εξασφαλίσετε την ασφάλειά του! Είστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια του παιδιού εάν δεν ακολουθήσετε και δεν συμμορφωθείτε με αυτές τις οδηγίες και συστάσεις! Βεβαιωθείτε ότι όλοι όσοι χρησιμοποιούν το καρότσι είναι εξοικειωμένοι με τις οδηγίες και τις ακολουθούν. Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή αξεσουάρ για το καρότσι που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα, καθώς αυτό μπορεί να θέσει το παιδί σας σε κίνδυνο και να ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.

### ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του καροτσιού και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

- Κοляска и корзина рассчитаны на перевозку только одного ребенка!
- Этот продукт не подходит для бега или катания!
- Перед каждым использованием убедитесь, что коляска правильно и полностью развернута, что все детали находятся в хорошем рабочем состоянии и правильно фиксируются в выбранном положении. Прекратите использование при наличии изношенных или ослабленных соединений, повреждённых или отсутствующих частей.
- Всегда прикрепляйте ремень между ножками к ремню через пояс, для максимальной защиты и безопасности, когда Ваш ребенок начнет самостоятельно вставать на ножки и ручки.
- Всегда держите бампер прикрепленным к раме коляски, пока ребенок находится в коляске! Не поднимайте изделие за бампером!
- Не складывайте коляску и не настраивайте положение спинки, пока ребёнок в ней!
- Когда спальный блок установлен на коляске, не раскладывайте складной механизм.
- Не используйте коляску на лестнице или эскалаторе. Будьте осторожны при спуске или подъеме по тротуару или ступенькам. Опасность потери контроля над изделием и падения ребенка. Более сильный удар в бордюр может повлиять на прочность конструкции и сборки.
- Избегайте использования вблизи водоемов (бассейнов и т.д.)!
- Не используйте на неровной местности, гравийных поверхностях, травянистых участках (лугах или газонах), грязных участках.
- Не позволяйте ребенку вставать в коляске, карабкаться или висеть на ней!
- Автокресло не заменяет спальный блок коляски или детскую кроватку. Если Вашему ребенку нужен сон, следует посадить его в подходящую коляску или кроватку.
- Сборку, складывание и раскладывание коляски должен делать только взрослый.
- Не используйте аксессуары, запасные части или другие компоненты, не поставляемые производителем! Производитель не несет ответственности за безопасность, если используются запасные части, отличные от оригинальных для утвержденного типа.
- Не вносите изменения и модификации в конструкцию! При необходимости обратитесь к дилеру или в авторизованный сервисный центр для консультации и ремонта.
- Не надевайте на изделие дополнительные шнуры или завязки, чтобы избежать удушья!

- Перед использованием убедитесь, что крепления прогулочного блока к детской коляске, сиденья или детского автокресла должным образом зафиксированы.
- Всегда включайте парковочное устройство (тормозную систему), когда сажаете и вынимаете ребенка из коляски! ВСЕГДА нажимайте на тормоз (парковочное устройство), пока вы не держите коляску или оставляете ее, даже на короткое время.
- Всегда используйте удерживающую систему.
- Используйте ремень безопасности после того, как ребенок начнет сидеть самостоятельно.
- Спальный блок (функция для новорожденных) предназначена для использования ребенком, который не может без посторонней помощи сидеть, переворачиваться и вставать на четвереньки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.
- Сиденье (функция прогулочного блока) не подходит для детей младше 6 месяцев!
- Не оставляйте в спальном блоке (для новорожденного) дополнительный матрасик толщиной более 20 мм.
- Никогда не используйте спальный блок на подставке.
- Используйте спальный блок только на твердой, горизонтальной и сухой поверхности.
- Для новорожденного малыша используйте самое низкое положение спинки.
- Используйте положение спинки в положении сидя для детей после 6-месячного возраста.
- Сиденье (функция летней корзины) не подходит для детей младше 6 месяцев!
- Используйте изделие для ребенка весом не более 22 кг.
- Не перегружайте коляску! В противном случае, она может опрокинуться, и ребенок может пострадать.
- Любой груз, помещенный и/или прикрепленный к ручке, бортику, задней части спинки, капюшону и/или бокам коляски, может повлиять на ее устойчивость! Не кладите в карман капюшона предметы весом более 0,45 кг.
- Максимальная нагрузка на багажную корзину не должна превышать 3 кг! Не перегружайте багажную корзину и не используйте ее для катания в ней детей. Несоблюдение этих инструкций приведет к аннулированию гарантии на коляску.
- Максимальная нагрузка на багажную сумку не должна превышать 2 кг!

- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος είναι ενεργοποιημένες πριν από τη χρήση.
- Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε απόσταση ασφαλείας πριν ξεδιπλώσετε ή διπλώσετε αυτό το προϊόν.
- Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές στερέωσης για το καλάθι του καροτσιού, το κάθισμα ή το κάθισμα αυτοκινήτου είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Πάντα να ενεργοποιείτε τη συσκευή στάθμευσης (σύστημα φρένων) όταν τοποθετείτε και αφαιρείτε το παιδί από το καρότσι. ΠΑΝΤΑ να ενεργοποιείτε το φρένο (συσκευή στάθμευσης) μέχρι να κρατάτε ή να αφήνετε το καρότσι, έστω και για λίγο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- Να χρησιμοποιείτε ζώνη ασφαλείας αφού το παιδί αρχίσει να κάθεται χωρίς βοήθεια.
- Το καλάθι (λειτουργία για νεογέννητα) προορίζεται για χρήση από παιδί που δεν μπορεί να κάθεται χωρίς βοήθεια, να κυλάει και σηκώνεται στα χέρια και στα γόνατά του. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλά.
- Το κάθισμα (λειτουργία καλοκαιρινού καλαθιού) δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
- Μην αφήνετε στο καλάθι (για νεογέννητο) επιπλέον στρώμα με πάχος από 20 mm .
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλάθι πάνω σε βάση.
- Χρησιμοποιήστε το καλάθι μόνο σε σκληρή, οριζόντια και στεγνή επιφάνεια.
- Για ένα νεογέννητο μωρό, χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη θέση πλάτης.
- Χρησιμοποιήστε τη θέση πλάτης καθίσματος για παιδιά μετά την ηλικία των 6 μηνών.
- Το κάθισμα (λειτουργία καλοκαιρινού καλαθιού) δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών!
- Χρησιμοποιήστε το καλάθι για παιδί που ζυγίζει όχι περισσότερο από 22 κιλά.
- Μην υπερφορτώνετε το καλάθι! Διαφορετικά, μπορεί να αναποδογυρίσει και να τραυματιστεί το παιδί.
- Οποιοδήποτε φορτίο τοποθετηθεί και/ή προσαρτηθεί στη λαβή, στη μπάρα, στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος, στη κουκούλα και/ή στις πλευρές του καροτσιού μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητά του! Μην



τοποθετείτε αντικείμενα με βάρος μεγαλύτερο των 0,45 kg στην τσέπη της κουκούλας .

- Το μέγιστο φορτίο του καλαθιού αποσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2.5 κιλά. Μην υπερφορτώνετε το καλάθι αποσκευών και μην το χρησιμοποιείτε για να επιβιβάζονται σε αυτό παιδιά. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.
- Το μέγιστο φορτίο της τσάντας αποσκευών δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από 2 κιλά.
- Το καρότσι και το καλάθι προορίζονται για χρήση μόνο από ένα παιδί.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καρότσι είναι σωστά και πλήρως ξεδιπλωμένο, ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σε κατάσταση λειτουργίας και έχουν στερεωθεί σωστά στην επιλεγμένη θέση. Διακόψτε τη χρήση εάν υπάρχουν φθαρμένες ή χαλαρές συνδέσεις, εξαρτήματα που καταστράφηκαν ή λείπουν.
- Πάντα να δένετε τη ζώνη μεταξύ των ποδιών στη ζώνη μέσω της μέσης για μέγιστη προστασία και ασφάλεια όταν το παιδί σας αρχίζει να στέκεται στα πόδια και τα χέρια του.
- Να έχετε πάντα την μπάρα προστασίας προσαρτημένη στο πλαίσιο του καροτσιού όσο το παιδί είναι στο καρότσι! Μην σηκώνετε το προϊόν από την μπάρα προστασίας.
- Μην διπλώνετε το καρότσι και μην προσαρμόζετε τις θέσεις της πλάτης ενώ το παιδί βρίσκεται σε αυτό.
- Όταν το καλάθι είναι τοποθετημένο στο καρότσι, μην ανοίγετε τον μηχανισμό αναδίπλωσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες. Να είστε προσεκτικοί όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σε πεζοδρόμιο ή σκαλοπάτι. Κίνδυνος απώλειας του ελέγχου του προϊόντος και πτώσης του παιδιού. Μια ισχυρότερη κρούση στο κράσπεδο μπορεί να επηρεάσει την αντοχή της δομής και της συναρμολόγησης.
- Αποφύγετε τη χρήση κοντά σε υδάτινα στοιχεία (πισίνες κ.λπ.).
- Μην το χρησιμοποιείτε σε ανώμαλα εδάφη, επιφάνειες με χαλί, εκτάσεις με γρασίδι (λιβάδια ή γκαζόν), λασπώδεις περιοχές.
- Μην αφήνετε το παιδί να σηκώνεται στο καρότσι, να σκαρφαλώνει ή να κρέμεται από αυτό.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά το καλάθι μωρού ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, θα πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλο καρότσι, καλάθι ή κρεβάτι.
- Η συναρμολόγηση, το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του καροτσιού πρέπει να γίνονται μόνο από ενήλικα.

RU

Данный продукт изготовлен в соответствии с требованиями Директивы Европейского парламента и Совета 2001/95/ЕС «Общая безопасность продукции», европейского стандарта EN 1888-1:2018+A1:2022 “Товары для выращивания маленьких детей. Колесные средства для перемещения детей. Часть 1: Детские коляски с автокреслами для детских колясок”, EN 1888-2:2019 и Закон о защите прав потребителей.

## НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА

Коляска «Thira» (артикул 516) предназначена для новорожденных и детей в возрасте до 4 лет или весом до 22 кг. Сиденье коляски подходит для младенцев и детей весом до 22 кг. Корзина для новорожденных предназначена для ребенка в возрасте до 6 месяцев и весом до 9 кг. Пятиточечный ремень обеспечивает безопасность ребёнка. Положения спинки для ребёнка, подножки и капюшона можно отрегулировать. Сиденье можно установить в двух положениях, что позволяет ребёнку быть лицом в направлении или против направления движения. Переднее колесо вращается на 360 градусов. На конструкции можно установить автокресло.

ВНИМАНИЕ! Ваш ребёнок будет максимально защищен, если вы будете следовать рекомендациям и указаниям инструкции! Обратите внимание на предупреждения и предусмотрите все необходимые меры предосторожности для предотвращения риска травм или вреда ребёнку и обеспечения его безопасности! Вы несете ответственность за безопасность ребенка, если вы не соблюдаете и не следуете этим инструкциям и рекомендациям! Убедитесь, что каждый, кто использует коляску, знаком с инструкцией и соблюдает её. Не используйте детали или аксессуары для коляски, которые не одобрены производителем или дистрибьютором, потому что это может подвергнуть вашего ребёнка опасности, и аннулировать гарантию коляски.

## ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

### ВНИМАНИЕ!

- Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием продукта, чтобы обеспечить правильное использование коляски, и сохраните их для дальнейшего использования.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Убедитесь, что все блокирующие устройства активированы перед использованием.
- Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребёнок находится на безопасном расстоянии, прежде чем раскладывать или складывать этот продукт.
- Не позволяйте ребенку играть с этим изделием.





## INSTRUCȚIUNI PENTRU CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Verificați în mod regulat dispozitivele pentru blocare, frânele, centurile de siguranță și încheietorile, îmbinările și elementele de fixare, pentru a vă asigura ca toate piesele sunt în stare bună de funcționare, nu sunt uzate și nici defecte.
2. Dacă descoperiți piese slăbite, desprinse sau defecte, ele trebuie să fie reparate de către un service autorizat sau înlocuite cu piese originale. În caz contrar, garanția pentru cărucior poate fi anulată.
3. Nu aduceți modificări la construcția și nu înlocuiți piesele uzate cu altele, care nu sunt potrivite și nu sunt originale. Acest lucru poate duce la funcționarea defectuasă a produsului și accidentarea copilului dumneavoastră. De asemenea, astfel de intervenții neautorizate pot duce la anularea garanției căruciorului.
4. Pentru a curăța rama, părțile murdare de plastic sau de metal, folosiți o cârpă moale din bumbac sau burete, umezite cu apă.
5. Niciodată nu curățați cu substanțe care conțin particule abrazive, amoniac, înalbitor sau spirt. NU spălați la mașina de spălat rufe piesele sau accesoriile detașabile – copertină sau altele, deoarece acest lucru poate duce la defectarea lor. În caz contrar, garanția vă fi anulată.
6. După ce ați curățat căruciorul, întotdeauna lăsați-l să se usuce complet și dipă aceea îl puteți folosi sau pune la depozitat.
7. Pastrați căruciorul în spații închise – la interior. Condițiile din mediul inconjurător – aerul mării, drumuri acoperite cu sare, ploii acide și altele, dar precum și depozitul în exterior, pot duce la apariția corodării.
8. Nu depozitați căruciorul într-un mediu umed. În caz că ați folosit căruciorul în mediu umed, trebuie să-l depliați, să-l ștergeți cu o cârpă uscată și să-l lăsați să se usuce complet în mod natural. Este posibil să apare mucegai, dacă depozitați căruciorul umed.
9. Expunerea exagerată la soare de asemenea poate duce la îmbătrânirea timpurie al pieselor de plastic și pierderea culorilor tapetăriei.
10. Nu lăsați alte obiecte pe cărucior – genți cu bagaj sau cumpărături și altele când îl folosiți sau când îl depozitați, deoarece aceste obiecte îl pot defecta și să se ajungă la accidentarea copilului în el. Dacă nu urmați această instrucțiune, garanția se anulează.



Făcut pentru Moni în RPC

Producator si Importator: Moni Trade Ltd.

Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr. 1,

Numar de telefon: 02/936 07 90

Site : [www.moni.bg](http://www.moni.bg)

- Mh χρησιμοποιείτε αξεσουάρ, ανταλλακτικά και άλλα εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή! Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την ασφάλεια σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά, διαφορετικά από τα γνήσια για τον εγκεκριμένο τύπο ή τα συνιστώμενα από αυτόν.
- Μην κάνετε αλλαγές ή τροποποιήσεις στην κατασκευή! Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για συμβουλές και επισκευή.
- Μh συνδέετε πρόσθετα κορδόνια ή δεσίματα στο προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.
- Μh χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν διαπιστώσετε ότι λείπουν ή έχουν καταστραφεί εξαρτήματα.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 3 ετών να είναι παρόντα πριν συναρμολογήσετε πλήρως το προϊόν για να αποφύγετε την πρόσβαση σε μικρά και αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα.
- Αφού αποσυσκευάσετε το προϊόν, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Αυτά δεν είναι παιχνίδι και μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν μαζί τους.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά. Μh χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας - θερμαντικά σώματα, κουζίνες ή ανοιχτές φλόγες.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε μέρη με υγρασία και κάτω από το άμεσο ηλιακό φως.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

**ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ!** Τα διαγράμματα και οι εικόνες στο εγχειρίδιο αυτό προορίζονται μόνο για λόγους απεικόνισης και καθοδήγησης. Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες και τη σειρά για τη συναρμολόγηση και τη λειτουργία του προϊόντος. Ελέγξτε την ασφάλεια της στερέωσης μετά την εκτέλεση κάθε ενέργειας. Ο καθορισμός μιας συγκεκριμένης θέσης στις περισσότερες περιπτώσεις συνοδεύεται από έναν ήχο κλικ.

**ΜΕΡΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ:** 1.Στέγαστρο; 2.Σανίδα ασφαλείας; 3.Μπροστινοί και πίσω τροχοί; 4.Πλαίσιο; 5.Σκληρό καλάθι.

**ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ:** 1.Χειρολαβή; 2. Κουμπί για τη ρύθμιση του ύψους της χειρολαβής; 3. Μηχανισμός αναδίπλωσης; 4. Κουμπί για την αποδέσμευση του καθίσματος από το πλαίσιο; 5. Θήκη εξαρτημάτων; 6. Βοήθημα στάθμευσης; 7. Πίσω τροχοί; 8. Κουμπί για τη στερέωση των μπροστινών ελαστικών; 9. Μπροστινοί τροχοί; 10. Υποπόδιο; 11. Ζώνη ασφαλείας; 12. 5 σημείων- Πίνακας ασφαλείας; 13. Στέγαστρο.

**ΞΕΔΙΠΛΩΜΑ ΤΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΣΤΟΥ – ΕΙΚΟΝΑ 1-4:**

Ανοίξτε το πλαίσιο απελευθερώνοντας το πλευρικό μάνταλο ασφαλείας (κουμπί αναδίπλωσης/αναδίπλωσης), όπως φαίνεται στην Εικόνα 1-2. Τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω όταν ο σωλήνας φτάσει στην τελική θέση και θα ακούσετε ένα κλικ καθώς ο σωλήνας ασφαλίζει στη θέση του (εικόνα 3-4).

**ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ - ΕΙΚΟΝΑ 5-10:**

**Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση μπροστινών τροχών:** Όπως φαίνεται στο Σχήμα 5-6, τοποθετήστε τον μπροστινό τροχό στην οπή του μπροστινού πλαισίου. Κλειδώστε μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αποσυναρμολογήσετε τους μπροστινούς τροχούς, πατήστε το κουμπί και οι τροχοί απελευθερώνονται γρήγορα με το τράβηγμα (Εικόνα 7).

**Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση πίσω τροχών:** Όπως φαίνεται στο Σχήμα 8-9, τοποθετήστε τον πίσω τροχό στην οπή του πίσω πλαισίου. Στερεώστε μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αποσυναρμολογήσετε τους πίσω τροχούς, πατήστε το κουμπί και οι τροχοί απελευθερώνονται γρήγορα με το τράβηγμα (Εικόνα 10).

**ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΜΠΡΟΣΘΙΩΝ ΤΡΟΧΩΝ- ΕΙΚΟΝΑ 11:** Πατήστε το κουμπί προσανατολισμού του εμπρόσθιου τροχού, όπως φαίνεται στην κατεύθυνση του βέλους (προς τα κάτω), οι εμπρόσθιοι τροχοί δεν μπορούν να περιστραφούν. Σηκώστε το κουμπί όπως φαίνεται στην κατεύθυνση του βέλους (πάνω), οι εμπρόσθιοι τροχοί μπορούν να περιστραφούν 360 μοίρες (Εικόνα 11).

**ΧΡΗΣΗ ΦΡΕΝΟΥ ΤΟΥ ΠΙΣΩ ΠΛΑΙΣΙΟΥ - ΕΙΚΟΝΑ 12-13:** Για να ενεργοποιήσετε τη διάταξη στάθμευσης και να κλειδώσετε και τους δύο πίσω τροχούς, πιέστε προς τα κάτω το πεντάλ του πίσω άξονα (Σχήμα 12). Για να απελευθερώσετε το φρένο, σηκώστε το πεντάλ με το πόδι σας (Σχήμα 13).

**Προσοχή:** Πατήστε τον μοχλό φρενών, όταν σταματήσετε το καροτσάκι ακόμα και για λίγο, για να αποτραπεί η μετακίνησή του. Προσπαθήστε να σπρώξετε το καροτσάκι για να ελέγχετε εάν οι μηχανισμοί είναι σε κλεισμένη θέση.

**ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ - ΣΧΗΜΑ 14-16:** Για να στερεώσετε το κάθισμα, εισάγετε το κάθισμα στις οπές του πλαισίου μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αποσυναρμολογήσετε το κάθισμα, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά και στις δύο πλευρές. Στη συνέχεια, τραβήξτε το κάθισμα προς τα πάνω για να το βγάλετε.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΣΤΕΓΟΥ - ΣΧΗΜΑΤΑ 17-22:** Εισάγετε και τις δύο πλευρές του στεγάστρου στα πίσω ανοίγματα του καλαθιού μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Πιέστε το μέχρι τέρμα. Τραβήξτε το φερμουάρ του κουβούκλιου κατά μήκος του καλαθιού ύπνου μέχρι να κλείσει εντελώς. Για να αφαιρέσετε το στέγαστρο, εκτελέστε τα ίδια βήματα με αντίστροφη σειρά.

**ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΣΚΙΑΣΗΣ - ΕΙΚΟΝΑ 23:** Όπως φαίνεται στην Εικόνα 23: σύμφωνα με την ακολουθία 1-2-3, τραβήξτε το σωλήνα της σκίασης προς τα πάνω για να την ανοίξετε μερικώς ή πλήρως.

**ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΩΝ ΛΑΒΩΝ - ΕΙΚΟΝΑ 24:** Όπως φαίνεται στο Σχήμα 24, η θέση των λαβών μπορεί να ρυθμιστεί πατώντας τα δύο πλαϊνά κουμπιά στο πλαίσιο και μετακινώντας τη λαβή στην επιθυμητή θέση.

**ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΛΑΘΙΟΥ - ΕΙΚΟΝΑ 25-28:** Για να αλλάξετε την κατεύθυνση του καλαθιού, πατήστε το κουμπί όπως φαίνεται στην Σχήμα 26. Τραβήξτε έξω το καλάθι, στη συνέχεια γυρίστε το στην πλευρά που προτιμάτε και τοποθετήστε το ξανά στις καθορισμένες υποδοχές (Εικόνα 27).

concomitent ambele butoane laterale. După aceea, trageți în sus scaunul, pentru a-l desprinde.

**INSTALAREA ȘI DEPOZITAREA PANOULUI - FIGURĂ 17-22:** Introduceți ambele părți ale baldachinului în deschiderile din spate ale coșului până când auziți un clic. Apăsați până la capăt. Trageți fermoarul baldachinului de-a lungul coșului de dormit până se închide complet. Pentru a scoate capota, efectuați aceiași pași în ordine inversă.

**REGLAREA UMBRELOR - FIGURĂ 23:** După cum se arată în figura 23: în conformitate cu secvența 1-2-3, trageți tubul de umbrire în sus pentru a-l deschide parțial sau complet.

**REGLAREA POZIȚIA MÂNERELOR – FIGURĂ 24:** Cum se arată la Figură 24, poziția mânerelor se poate regla prin apăsarea ambelor butoane din lateralele cadrului și se mută mânerul în poziția dorită.

**SCHIMBARE DE DIRECȚIE SCOICII – FIGURĂ 25-28:** Pentru a schimba direcția scoicii apăsați butonul, cum este arătat în Figură 26. Trageți scoica, după care întorceți-o în direcția pe care o doriți și puneți-o înapoi în orificiile prevazute (Figură 27).

**TRANSFORMAREA COȘINETELUI ÎN ȘEZUT – FIGURĂ 29-30:** Pentru a transforma coșul de dormit în scaun, introduceți cele două limbi de plastic de pe cureaua situată în partea de jos a coșului în catarama de pe fiecare parte (figura 29 ). După cum se arată în figura 30, catarama și soclul în partea din față a coșului de dormit pentru a finaliza reglarea suportului pentru picioare (figura 30 ).

**REGLAREA ÎNCLINĂRII - FIGURĂ 31-32:** Împingeți cu mâna dreaptă dispozitivul de reglare continuă și trageți-l în sus pentru a așeza copilul în poziția șezut/înclinat. Trageți dispozitivul de reglare în jos pentru a putea așeza copilul în poziție așezată.

**INSTALARE BARĂ DE PROTECȚIE – FIGURĂ 33-35:** Așezați ambele capete al bării de protecție în cele două orificii de pe părțile cadrului. Fixați bara de protecție până auziți un sunet de "click" (Figură D1). Pentru a dezinstala bara de protecție, apăsați pe butoanele din ambele părți ale cadrului și în același timp trageți în sus.

**UTILIZARE CENTURII DE SIGURANȚĂ CU 5 PUNCTE DE PRINDERE - FIGURĂ 36:** Urmați pașii arătate în Figura 36. Pentru a prinde centura, introduceți cele două urechiușe al centurii pentru mijloc în catarama prin ambele părți – trebuie să se audă un sunet de "click" când sunt fixate în mod corect. Centurile pentru umeri se fixează când ambele urechiușe metalice se unesc și se introduc în catarama. Dispozitivele de reglare mobile se pun și se reglează cu atenție din ambele părți în așa fel, că centurile să fie prinse pe lângă copil fără a-i crea disconfort. Pentru a elibera centurile, apăsați butonul de pe catarama și trageți pentru a deschide.9. Eliberarea centurii.

**PLIEREA CADRULUI CĂRUCIORULUI - FIGURĂ 37-40:** Înainte de a plia căruciorul, trebuie să acționați dispozitivul de parcare, să scoateți capota și placa de siguranță și să goliți coșul de bagaje. Urmați secvența de pași descrisă în figurile 37-40. Trageți de mânerul căruciorului cu ambele mâini în același timp.Întorceți cadrul în jos cu mâinile în direcția indicată de săgeată (figura 38). Cadrul este complet pliat.

**Atenție!** Când pliați căruciorul, asigurați-vă că al vostru sau alți copii sunt la distanță sigură. Asigurați-vă că în niciun moment, pe timpul operațiunilor de pliere, părțile mobile ale căruciorului nu intră în contact cu copilul dumneavoastră.

- Feriți de foc. Nu folosiți produsul în apropiere de surse directe de caldură – încălzitoare, cuproare sau sobe de gătit sau foc deschis
- Nu depozitați produsul la locuri cu umezeală sau sub lumină directă a soarelui.

### INSTRUCȚIUNI PENTRU ASAMBLARE ȘI UTILIZARE

**IMPORTANT!** Schițele și desenele sunt cu scop ilustrativ și de ghidare. Urmăți întocmai instrucțiunile și pașii pentru asamblare și exploatare produsului. Verificați siguranța fixării după fiecare operațiune. În majoritatea cazurilor fixarea unei poziții este însoțită de un sunet de "click".

**PIESE DE ASAMBLARE:** 1. Baldachin; 2. Placă de siguranță; 3. Roți față și spate; 4. Cadru; 5. Coș dur.

**PĂRȚILE COMPONENTE:** 1. Mâner; 2. Buton pentru reglarea înălțimii mânerului; 3. Mecanism de pliere; 4. Buton pentru desprinderea scaunului de cadru; 5. Compartiment pentru accesorii; 6. Ajutor pentru parcare; 7. Roți spate; 8. Buton pentru fixarea anvelopelor față; 9. Roți față; 10. 11. Suport pentru picioare; 12. Centură de siguranță în 5 puncte; 13. Tablă de siguranță; Capota.

**DEPLIEREA CADRULUI CĂRUCIORULUI – FIGURĂ 1-4:** Deschideți cadrul prin eliberarea zăvorului lateral de siguranță (butonul de pliere/desfacere), așa cum se arată în figura 1-2. Trageți de mâner spre sus, când tubul ajunge la poziția finală și trebuie să auziți un sunet de "click" la fixarea tubului (Figură 3-4).

**ASAMBLAREA ROȚILOR DIN FAȚĂ ȘI ROȚILOR DIN SPATE – FIGURĂ 5-10:**

**Asamblarea și dezasamblarea roților din față :** Cum este arătat la Figura 5-6, așezați roata din față în orificiul din cadru din față. Fixați până când auziți un sunet de "click". Pentru a dezasambla roțile din față, apăsați pe buton și roțile se eliberează rapid prin tragere (Figură 7).

**Asamblarea și dezasamblarea roților din spate:** Cum este arătat la Figura 8-9, așezați roata din spate în orificiul din cadru de la spate. Fixați până când auziți un sunet de "click". Pentru a dezasambla roțile din spate, apăsați pe buton și roțile se eliberează rapid prin tragere (Figură 10).

**ORIENTAREA ROȚILOR DE PE FAȚĂ – FIGURĂ 11:** Apăsați butonul de orientare al roții de pe față, așa cum se arată în direcția săgeții (în jos), roțile de pe față nu se pot roti. Ridicați butonul așa cum se arată în direcția săgeții (în sus), roțile de pe față pot fi rotite cu 360 de grade.

**UTILIZAREA FRÂNEI DE LA CADRUL DIN SPATE - FIGURĂ 12-13:** : Pentru a activa dispozitivul pentru parcare și pentru a fixa ambele roți din spate, apăsați cu piciorul pedalul de la cadrul din spate (Figură 12). Pentru a elibera frâna, ridicați pedala cu piciorul (Figură 13).

**Atenție:** Apăsați maneta de frână când opriți căruciorul chiar și pentru puțin timp, pentru a evita mișcarea acestuia. Împingeți căruciorul pentru a verifica dacă mecanismele de blocare sunt în poziția de blocare.

**ASAMBLAREA SCAUNULUI - FIGURĂ 14-16:** Pentru a fixa scaunul, așezați-l în orificiile de la cadru și apăsați până auziți un sunet de "click". Pentru a desprinde scaunul, apăsați

**METASXHMATISMOS TOY KALATHIOU SE KATHISMA - EIKONEΣ 29-30:** Για να μετατρέψετε το καλάθι ύπνου σε κάθισμα, εισάγετε τις δύο πλαστικές γλώσσες του ιμάντα που βρίσκεται στο κάτω μέρος του καλαθιού στην πόρπη σε κάθε πλευρά (Εικόνα 29 ). Όπως φαίνεται στην Εικόνα 30, κουμπώστε την υποδοχή στο μπροστινό μέρος του καλαθιού ύπνου για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του υποπόδιου (Εικόνα 30 ).

**ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ - ΕΙΚΟΝΑ 31-32:** Πιέστε τον αδιαβάθμητο ρυθμιστή με το δεξί σας χέρι και τραβήξτε τον προς τα πάνω για να τοποθετήσετε το παιδί σε καθιστή/αναπαυτική θέση. Τραβήξτε τον ρυθμιστή προς τα κάτω για να μπορέσετε να τοποθετήσετε το παιδί σε καθιστή θέση.

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΡΑΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ – ΕΙΚΟΝΑ 33-35:** Τοποθετήστε τα δύο άκρα της μπάρας προστασίας στις δύο πλευρικές οπές του πλαισίου. Ασφαλίστε την μπάρα προστασίας μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αφαιρέσετε την μπάρα προστασίας, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και στις δύο πλευρές του πλαισίου και τραβήξτε ταυτόχρονα.

**ΧΡΗΣΗ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ - ΕΙΚΟΝΑ 36:** Ακολουθήστε τα βήματα που φαίνονται στο Σχήμα 36. Για να στερεώσετε τη ζώνη, τοποθετήστε τις δύο γλωττίδες της ζώνης για τη μέση στην πόρπη και στις δύο πλευρές - θα πρέπει να κάνουν κλικ όταν έχουν τοποθετηθεί σωστά. Οι ζώνες ώμου εφαρμόζονται καθώς οι μεταλλικές γλωττίδες μαζευτούν και εισαχθούν στην πόρπη. Οι συρόμενοι ρυθμιστές είναι στη θέση τους και πρέπει να ρυθμίζονται προσεκτικά σε κάθε πλευρά, έτσι ώστε η ζώνη να είναι σφιχτή γύρω από το παιδί σας χωρίς να προκαλείται ενόχληση. Για να απελευθερώσετε τη ζώνη, πατήστε το κουμπί στην πόρπη και τραβήξτε για να ανοίξει.

**ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ - ΕΙΚΟΝΕΣ 37-40:** Πριν διπλώσετε το καροτσάκι, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη συσκευή στάθμευσης, να αφαιρέσετε το σκέπαστρο και την σανίδα ασφαλείας και να αδειάσετε το καλάθι αποσκευών. Ακολουθήστε την ακολουθία των βημάτων που περιγράφονται στις εικόνες 37-40. Τραβήξτε τη λαβή του καροτσιού και με τα δύο χέρια ταυτόχρονα. Γυρίστε το πλαίσιο προς τα κάτω με τα χέρια σας προς την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος (Εικόνα 38). Το πλαίσιο είναι πλήρως διπλωμένο.

**Προσοχή!** Όταν κλείνετε το καρότσι, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας ή άλλα παιδιά τηρούν απόσταση ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι κατά τη διάρκεια αυτών των εργασιών τα κινούμενα μέρη του καροτσιού δεν έρχονται σε επαφή με το παιδί σας.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

1. Ελέγχετε τακτικά τις συσκευές ασφάλισης, τα φρένα, τις ζώνες ασφαλείας και τις πόρπες, τις συνδέσεις και τους μηχανισμούς ασφάλισης για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν, δεν έχουν φθαρεί ή χαλάσει.

2. Εάν βρείτε χαλαρά, σπασμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, θα πρέπει να επισκευαστούν από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή να αντικατασταθούν με γνήσια ανταλλακτικά. Διαφορετικά, η εγγύηση του καλαθιού θα είναι άκυρη.

3. Μην κάνετε δομικές τροποποιήσεις και μην αντικαθιστάτε φθαρμένα εξαρτήματα με ακατάλληλα και μη γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει

δυσλειτουργία του καρτσιού και να τραυματίσει το παιδί σας. Και επίσης την ακύρωση της εγγύησης του καρτσιού.

4. Για να καθαρίσετε την υφασμάτινη επένδυση, τα βρώμικα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη του προϊόντος, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό.

5. Μην καθαρίζετε ποτέ με απορρυπαντικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα. ΜΗΝ πλένετε τα αφαιρούμενα εξαρτήματα και αξεσουάρ - κουκούλα κ.λπ. στο πλυντήριο, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει στη βλάβη τους. Διαφορετικά, η εγγύηση θα ακυρωθεί.

6. Αφήνετε πάντα το καρότσι να στεγνώσει τελείως μετά τον καθαρισμό και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το ή αφήστε το για αποθήκευση.

7. Αποθηκεύετε το καρότσι σε κλειστό χώρο. Οι περιβαλλοντικές επιδράσεις - θαλάσσιος αέρας, δρόμοι με αλάτι, όξινη βροχή κ.λπ., καθώς και αποθήκευση σε εξωτερικούς χώρους οδηγούν σε διάβρωση.

8. Μην αποθηκεύετε το καρότσι σε υγρό περιβάλλον. Σε περίπτωση που έχετε χρησιμοποιήσει το καρότσι σε υγρό περιβάλλον, θα πρέπει να το ξεδιπλώσετε, να το στεγνώσετε με ένα στεγνό πανί και να το αφήσετε να στεγνώσει εντελώς με φυσικό τρόπο. Είναι δυνατόν να εμφανιστεί μούχλα στο καρότσι εάν αποθηκευθεί υγρό.

9. Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο συμβάλλει στην ταχύτερη γήρανση των πλαστικών μερών και στο ξεθώριασμα της υφασμάτινης επένδυσης.

10. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα στο καρότσι - τσάντες αποσκευών και αγορών, γυναικείες τσάντες κ.λπ. όταν χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε το καρότσι, καθώς αυτό μπορεί να του προκαλέσει βλάβη και να οδηγήσει στο τραυματισμό του παιδιού μέσα του. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών ακυρώνει την εγγύηση.



**Κατασκευάζεται Για Moni στη ΛΔΚ,**

**Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.**

**Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,**

**Τηλέφωνο: 02/936 07 90**

**Ιστοσελίδα: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

- Înainte de orice folosire, verificați dacă căruciorul este corect și în totalitate desfăcut, dacă toate piesele sunt în stare de funcționare și dacă sunt corect fixate în poziția aleasă. Întrerupeți utilizarea dacă observați piese uzate sau slăbite, piese defecte sau lipsă.
- Întotdeauna fixați centura între picioarele la centura de al brâu, pentru siguranță și protecție maximă, când copilul dumneavoastră începe să se ridice în picioarele și mânuțe.
- Întotdeauna țineți bara de siguranță fixată la cadrul căruciorului când copilul este înăuntru! Nu ridicați produsul folosind bara de siguranță.
- Nu pliați căruciorul și nu reglați poziția spătarului când copilul este înăuntru.
- Când scoica este fixată de cărucior, nu deschideți mecanismul pentru pliere.
- Nu folosiți căruciorul pe scări sau scări rulante. Întotdeauna să aveți mare atenție la coborâre de pe bordură sau trepte. Există pericol de a pierde controlul asupra produsului și căderea copilului. O lovitură mai puternică de bordura poate să afecteze rezistența produsului și îmbinările.
- Evitați utilizare lângă corpuri de apă (piscine și altele).
- Nu folosiți pe teren denivelat, suprafețe pietruite, terenuri verzi (pajiște sau gazon), zone noroioase.
- Nu permiteți copilului să se ridice în cărucior, să se cațäre sau să atârne de el.
- Scaunelul de copil pentru mașină nu înlocuiește patușul sau coș de dormit. Dacă al dumneavoastră copil are nevoie de somn, trebuie să-l puneți într-un cărucior potrivit de copil, scaun de dormit sau patuș.
- Asamblarea, plierea și deschiderea căruciorului trebuie executate doar de către un adult.
- Nu folosiți accesorii, piese de schimb și alte componente care nu sunt furnizate de producător! Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru siguranță dacă s-au folosit ț piese de schimb diferite de cele originale și pentru modelul aprobat de el sau recomandate de el.
- Nu aduceți schimbări sau modificări la construcția produsului! Dacă aveți nevoie, contactați-l pe vânzător sau un service autorizat pentru consultație și reparație.
- Nu plasați legături sau panglici adiționale pe produs pentru a evita riscul de sufocare.
- Nu folosiți produsul dacă observați că unele piese lipsesc sau s-au defectat.
- Nu permiteți copiilor cu vârstă sub 3 ani să fie prezenți până terminați asamblarea produsului pentru a evita riscul de contact cu piese mici sau dezasamblate.
- După ce scoateți produsul din ambalaj, îndepărtați toate materialele folosite la ambalare. Ele nu sunt o jucărie și nu permiteți copiilor să se joace cu ele.

- Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele pentru fixare landoului la căruciorul de copil, scaunului sau scaunelului pentru mașină sunt corect acționate.
- Întotdeauna activați dispozitivul de parcare (sistemul de frânare) când plasați sau scoateți copilul din cărucior. ÎNTOTDEUNĂ acționați frâna (dispozitivul de parcare), când nu mai țineți căruciorul, chiar dacă îl lăsați pentru o perioadă scurtă de timp.
- Întotdeauna folosiți sistemul de susținere.
- A se folosi centura de siguranță după ce copilul începe să se așeze fără ajutor de la adult.
- Scoica (funcția pentru nou născuți) este prevăzută pentru a se folosi de un copil care nu poate să se ridice singur în fund, nu poate să se rostogolească sau să se ridice în mâini și genunchi. Greutate maximă al copilului: 9 kg.
- Căruciorul scaun (funcția cărucior de vară) nu este potrivit pentru copiii cu vârstă sub 6 luni.
- Nu plasați în scoica (pentru nou născut) o salteluță suplimentară mai groasă de 20 mm.
- Niciodată nu folosiți scoica pe un suport.
- Folosiți scoica numai pe o suprafață dură, orizontală și uscată.
- Pentru un nou născut folosiți poziția cea mai joasă a spătarului.
- Poziția spătarului pentru șezut se poate folosi la copiii după ce împlinesc vârsta de 6 luni.
- Scaunul (funcția de coș de vară) nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub 6 luni!
- Folosiți landoul pentru copil cu greutate nu mai mare de 22 kg.
- Nu supraîncărcați căruciorul! În caz contrar, căruciorul se poate răsturna și copilul se poate accidenta.
- Orice greutate (bagaj) amplasat și/sau atârnat de mâner, cadru, copertina și/sau pe părțile căruciorului, poate afecta stabilitatea sa! Nu pastrați obiecte cu greutate mai mare de 0.45 kg în buzunarul coperinei.
- Greutatea maximă coșului pentru bagaje nu trebuie să depășească greutatea de 2.5 kg. Nu supraîncărcați coșul pentru bagaje și nici nu-l folosiți pentru a plimba copiii în el. Dacă nu urmați aceste recomandări, veți pierde garanția căruciorului.
- Încarcarea maximă genții pentru bagaje nu trebuie să depășească greutatea de 2 kg.
- Căruciorul și scoica sunt pentru a fi folosite de către un singur copil.
- Acest produs nu este potrivit pentru alergat sau patinat.

Este producto está fabricado de acuerdo con los requisitos de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2001/95/CE "Seguridad general de los productos" y del estándar EN 1888-1:2018+A1:2022 "Productos para la crianza de niños pequeños". Productos de ruedas para el traslado de niños. Parte 1: "Cochecitos de niños y capazos para cochecitos de bebé" y del estándar EN 1888-2:2019, y de la Ley de protección al consumidor

### USO DESIGNADO DEL PRODUCTO

El cochecito "Thira" (núm. de art. 516) está ideal para bebés recién nacidos y niños de hasta 4 años o que pesen hasta 22 kg. El asiento de la silla de paseo es adecuado para bebés y niños que pesen hasta 22 kg. La cesta para recién nacidos está diseñada para un niño de hasta 6 meses y que pese hasta 9 kg. Un cinturón con cinco puntos (arnés) garantiza la seguridad del niño. Las posiciones de respaldo de la espalda del niño, del reposapiés y del toldo se pueden ajustar. El asiento se puede montar en dos posiciones asegurando la posibilidad que el niño esté con cara mirando en dirección del tráfico o contra el mismo. La rueda delantera se gira 360°. Puede montar asiento de coche de niños en el chasis.

**¡PRECAUCIÓN!** ¡Si Usted siga las recomendaciones y las instrucciones en el manual, su hijo tendrá la máxima protección! ¡Preste atención a las advertencias y asegure todas las medidas de seguridad necesarias, para prevenir el riesgo de lesiones o heridas del niño y para asegurar su seguridad! ¡Usted será responsable de la seguridad del niño en caso de no cumplir o no considerar estas advertencias y recomendaciones! ¡Asegúrese de que toda persona, usando el cochecito, lea y siga las instrucciones! No usar partes o accesorios de cochecito que no están aprobados por el fabricante o el distribuidor, porque esto puede crear riesgo para su niño y causar la anulación de la garantía del cochecito.

### ¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS

#### ¡PRECAUCIÓN!

- Lea estas instrucciones atentamente antes de utilizar el producto, para asegurar el uso correcto del cochecito, y guárdelas para futuras consultas.
- Nunca deje al niño desatendido.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de utilizar.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño está a una distancia segura del producto antes de desplegar o plegar el producto.
- No dejar al niño jugar con éste producto.
- Antes de utilizar el producto debe asegurarse de que los dispositivos de fijación del capazo del cochecito de bebé, el asiento o el asiento de coche de niños estén activados correctamente.



- Siempre active el dispositivo de estacionamiento (el sistema de freno) cuando va a colocar o sacar el niño del cochecito. SIEMPRE active el freno (dispositivo de estacionamiento) mientras no está sujetando el cochecito o lo va a dejar), incluso si es por un momento.
- Siempre utilice el sistema de sujeción.
- Debe utilizar cinturones de seguridad una vez que el niño haya aprendido a sentarse sin necesitar el soporte de otra persona.
- El capazo (función de recién nacidos) está diseñado para el uso por niños que no pueden quedarse sentados, girarse o erguirse usando sus manos o rodillas sin ayuda ajena. Peso máx. del niño: 9 kg.
- El asiento (función de capazo de verano) no es adecuado para niños menores de 6 meses de edad.
- No dejar en el capazo (de recién nacidos) adicionales colchones de más de 20 mm de grosor.
- Nunca usar el capazo sobre un soporte.
- Utilizar el capazo solo sobre superficies duras, horizontales y secas.
- En el caso de recién nacidos, aplicar la posición más baja del respaldo.
- Utilizar la función de respaldo en posición "sentada" una vez que el niño haya cumplido 6 meses de edad.
- El asiento (función cesta de verano) no es adecuado para niños menores de 6 meses.
- Utilice el capazo con niños con un peso máx. de 22 kg.
- ¡No sobrecargar el cochecito! De lo contrario, el cochecito puede volcarse y el niño puede sufrir lesiones.
- Toda carga, puesta y/o colgada en el manubrio, la barra, el dorso del respaldo, el toldo y/o los lados del cochecito, puede afectar a la estabilidad del último! No poner objetos con peso mayor de 0.45 kg en el bolsillo del toldo.
- La carga máxima de la cesta de bagaje no debe sobrepasar los 2.5 kg. No sobrecargue la cesta de bagaje y no la utilice para llevar niños dentro. Al no cumplir con estas instrucciones, la garantía del cochecito se le anulará.
- La carga máxima del bolso de bagaje no debe sobrepasar los 2 kg.
- El cochecito y el capazo están diseñados para ser usados solo por un niño.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Antes de cada uso compruebe si el cochecito está desplegado correcta- y completamente, si todas las partes funcionan correctamente y si están correctamente fijadas en la posición deseada. Deje de usar el producto inmediatamente si detecta cualquier junta floja o desgastada, partes faltantes o dañadas.

RO

Acest produs este fabricat în conformitate cu cerințele directivei Parlamentului și Consiliului European 2001/95/CE "Directivă Privind Siguranța Generală a Produselor", cu standardul european EN 1888-1:2018+A1:2022 "Produse pentru a fi utilizate de copii mici. Produse cu roți pentru deplasarea copiilor. Partea 1: Cărucioare de copii și landouri pentru cărucioare de copii", EN 1888-2:2019 și Legile pentru Protecția Consumatorilor.

#### UTILIZAREA INTENȚIONATĂ A PRODUSULUI

Căruciorul "Thira" (articol număr 516) este potrivit pentru nou-născuți și copii cu vârsta de până la 4 ani sau cu o greutate de până la 22 kg. Scaunul căruciorului este potrivit pentru bebeluși și copii cu o greutate de până la 22 kg. Coșul pentru nou-născuți este conceput pentru un copil cu vârsta de până la 6 luni și o greutate de până la 9 kg. Centura cu 5 puncte de prindere asigură protecția copilului. Pozițiile spătarului pentru spatele copilului, suportului pentru picioare și a copertinei sunt reglabile. Scaunul căruciorului se poate instala în două poziții, oferind posibilitatea copilului să se așeze cu față spre direcția de mers sau invers direcției de mers. Roata din față se rotește la 360°. Peste construcția se poate monta scaunul de copil pentru mașină.

**ATENȚIE!** Copilul dumneavoastră va fi protejat în întregime în condițiile în care urmați întocmai instrucțiunile pentru utilizare și recomandările din manualul de utilizare! Acordați atenție avertizărilor și asigurați toate măsurile de protecție necesare pentru a evita riscul de ranire sau accidentare copiilor și să asigurați siguranța lor! Numai dumneavoastră sunteți responsabili de siguranța copiilor dacă nu vă conformați și nu urmați recomandările și instrucțiunile de utilizare! Asigurați-vă că oricine folosește căruciorul este familiarizat cu instrucțiunile de utilizare și le aplica. Nu folosiți piese sau accesorii pentru cărucior, care nu sunt aprobate de producătorul sau distribuitorul, deoarece acest lucru vă duce la pierderea garanției căruciorului.

#### IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

##### ATENȚIE!

- Înainte de a folosi produsul, citiți cu atenție acest manual pentru a asigura utilizarea corespunzătoare a căruciorului și păstrați-l pentru o eventuală referire în viitor.
- Nu lasați niciodată copiii nesupravegheați.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele pentru blocare sunt activate înainte de a utiliza produsul.
- Pentru a evita accidentările, asigurați-vă că cel mic este la o distanță sigură înainte de a asambla sau a plia acest produs.
- Nu lasați copilul să se joace cu acest produsul.



plegando el cochecito. Asegúrese de que las partes móviles del cochecito no entren en contacto con el niño durante estas operaciones.

### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Verifique regularmente los dispositivos de bloqueo, los frenos, los cinturones de seguridad y los broches, las conexiones y los mecanismos de fijación para asegurarse de que funcionen bien, no estén desgastados o dañados.
2. En caso de identificar partes flojas, rotas o dañadas, las mismas deben repararse por un taller autorizado o reemplazadas con partes originales. De lo contrario, la garantía se le anulará.
3. No hacer modificaciones en la estructura y no reemplazar las partes desgastadas con partes que no sean adecuadas u originales. Esto puede causar el mal funcionamiento del cochecito y lesiones para su hijo. Así mismo, puede causar la anulación de la garantía del cochecito.
4. Para limpiar la tapicería, las partes de plástico o metal ensuciadas del producto, use un paño de algodón suave o una esponja, humedecidos con un poco de agua.
5. Nunca limpie con detergentes abrasivos o detergentes con amoníaco, lejía o alcohol. NO lavar en la lavadora las partes extraíbles y los accesorios - toldo, etc., porque esto puede llevar a su daño. De lo contrario, la garantía se le anulará.
6. Al limpiarlo, dejar el cochecito secarse por completo y a continuación usarlo o guárdelo.
7. Guardar el cochecito en el interior. Los efectos del entorno - el aire marítimo, las carreteras con sal echada, las lluvias ácidas, etc., así como el almacenamiento al aire libre causan corrosión.
8. No almacenar el cochecito en ambiente húmedo. En caso de que haya utilizado el cochecito en un ambiente húmedo, deberá desplegarlo, secarlo con un paño seco y dejar que se seque completamente de forma natural. Es posible que salga moho en el cochecito si lo guarda húmedo.
9. La exposición excesiva al sol contribuye a acelerar el envejecimiento de las piezas de plástico y la decoloración del damasco.
10. No coloque otros objetos sobre el cochecito - bolsas de bagaje y de compra, bolsos de mano, etc. cuando lo use o guarde, ya que esto puede dañar el cochecito y causar lesiones al niño en el mismo. El incumplimiento de esta instrucción llevará a anulación de su garantía.



Hecho para Moni en la RPC

Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.

Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Número de teléfono: 02/936 07 90, Sitio web: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)

- Siempre fije el cinturón entre las piernas al cinturón que pasa por la cintura para asegurar la máxima seguridad y protección cuando el niño ya sea capaz de erguirse a pie y manos sin ayuda.
- ¡Siempre mantenga la barra de seguridad montada al chasis del cochecito mientras el niño está en el cochecito! No levantar el producto usando la barra de seguridad.
- No plegar ni ajustar las posiciones del respaldo mientras haya un niño en el producto.
- No abra el mecanismo de plegar el cochecito mientras el capazo del bebé está montado en el cochecito.
- No utilice el cochecito en escaleras ni en escaleras mecánicas. Tener mayor atención a la hora de bajar de/subir a un pavimento o paso. Riesgo de pérdida de control del producto y caída del niño. Un choque más grave en el pavimento puede perjudicar a la resistencia de la estructura o el ensamblaje.
- Evite utilizarlo cerca de masas de agua (piscinas, etc.).
- No lo utilice en terrenos accidentados, superficies de grava, áreas con césped (prados o pastizales), áreas con barro.
- No permita que el niño se irga, que se suba o que se quede colgado del cochecito.
- La silla de niño de coche no debe substituir la cuna o la cama de niño. Si el niño necesita dormir, debe ponerlo en un cochecito de bebé, cuna o cama de bebé adecuados para el fin.
- El cochecito se debe armar, plegar y desplegar solo por adultos.
- No utilice accesorios, partes de repuesto u otros elementos que no estén provistos por el fabricante. El fabricante no será responsable de la seguridad en caso de haber utilizado partes de repuesto, que no sean las partes originales diseñadas para este tipo de producto ni partes, recomendadas por el fabricante.
- ¡No cambiar ni modificar la estructura! Si es necesario, contacte con el distribuidor o un taller autorizado para consulta y reparación.
- No utilice adicionales cordones ni correas en el producto para evitar el riesgo de asfixia.
- No utilice el producto si detecta partes faltantes o dañadas.
- No permita la presencia de niños menores de 3 años de edad antes de completar el armado del producto, para evitar que tengan acceso a partes pequeñas que estén desmontadas.
- Después de desempaquetar el producto, quite todos los materiales de empaque restantes. Esos no son un juguete y no debe permitir a los niños jugar con ellos.

- Mantenga lejos del fuego. No utilice el producto cerca de fuentes directas de calor - dispositivos de calefacción, estufas o fuego al aire libre.
- No almacenar el producto en lugares húmedos o bajo la luz solar directa.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

**¡IMPORTANTE!** Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información. Sigue las exactas instrucciones y el orden de montaje y explotación del producto. Compruebe la seguridad de la fijación después de completar cada operación. En la mayoría de los casos, al fijar el producto en una posición, esto va a estar acompañado por un sonido.

**PIEZAS PARA EL PLEGADO:** 1. Capota; 2. Tablero de seguridad; 3. Ruedas delanteras y traseras; 4. Bastidor; 5. Cesta rígida.

**PARTES:** 1. Asa; 2. Botón para ajustar la altura del asa; 3. Mecanismo de plegado; 4. Botón para liberar el asiento del bastidor; 5. Compartimento para accesorios; 6. Ayuda para aparcar; 7. Ruedas traseras; 8. Botón para fijar los neumáticos delanteros; 9. Ruedas delanteras; 10. Reposapiés; 11. Cinturón de seguridad de 5 puntos; 12. Tablero de seguridad; 13. Capota.

**DESPLIEGADO DEL MARCO DEL COCHECITO – FIGURA 1-4:** Abra el bastidor soltando el pestillo de seguridad lateral (botón de plegado/desplegado) como se muestra en la figura 1-2. Tire el manubrio hacia arriba hasta que el tubo llegue a su última posición, cuando debe oír un clic, con lo cual el tubo estará anclado (Figura 3-4).

### MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS Y TRASERAS – FIGURA 5-10:

**Montaje y desmontaje de las ruedas delanteras:** Inserte la rueda delantera en el agujero del chasis delantero según mostrado en la Figura 5-6. Fije hasta oír un "clic". Para desmontar las ruedas delanteras, presione el botón y retire fácilmente las ruedas (Figura 7).

**Montaje y desmontaje de las ruedas traseras:** Inserte la rueda trasera en el agujero del chasis trasero según mostrado en la Figura 8-9. Fije hasta oír un "clic". Para desmontar las ruedas traseras, presione el botón y retire fácilmente las ruedas (Figura 10).

**ORIENTACIÓN DE LAS RUEDAS DELANTERAS – FIGURA 11:** Presione el botón de orientación de las ruedas delanteras, según las indicaciones de la flecha (abajo) para que las ruedas delanteras no se puedan girar. Tirando del botón, según las indicaciones de la flecha (arriba), las ruedas delanteras podrán girar 360° (Figura 11).

**USO DEL FRENO EN EL CHASIS TRASERO – FIGURA 12-13:** Para activar el dispositivo de estacionamiento y bloquear ambas ruedas traseras, presione el pedal en el eje trasero hacia abajo (Figura 12). Para liberar el freno, levante el pedal hacia arriba (Figura 13).

**¡Precaución!** Presione la palanca de freno, cuando quiere estacionar el carrito, incluso si es por solo un momento, para evitar que el carrito se vaya. Intente empujar el carrito para comprobar si los mecanismos están cerrados.

**MONTAJE DEL ASIENTO – FIGURA 14-16:** Para fijar el asiento, insértelo en los agujeros en el chasis hasta escuchar un "clic". Para desmontar el asiento, presione los botones en

ambos lados al mismo tiempo. Después de esto, retire el asiento hacia arriba para desmontar.

**INSTALACIÓN Y DESMONTAJE DE LA CUBIERTA - FIGURAS 17-22:** Inserte ambos lados de la cubierta en las aberturas traseras de la cesta hasta que oiga un clic. Presiona hasta el fondo. Tire de la cremallera de la capota a lo largo de la cesta de dormir hasta que se cierre completamente. Para desmontar la capota, siga los mismos pasos en orden inverso.

**AJUSTE DE LA SOMBRA - FIGURA 23:** Como se muestra en la figura 23: según la secuencia 1-2-3, tire del tubo de la persiana hacia arriba para abrirla parcial o totalmente.

**AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LAS BARRAS – FIGURA 24:** Según mostrado en la Figura D2, la posición de las barras se puede ajustar presionando los dos botones laterales en el chasis y moviendo las barras en la posición deseada.

**CAMBIO DE LA DIRECCIÓN DEL CAPAZO – FIGURA 25-28:** Para cambiar la posición de capazo, presionar el botón mostrado en la Figura 26. Tire el capazo, después de lo cual póngalo en el sentido preferido e inserte de nuevo sus extremos en los huecos correspondientes (figura 27).

**TRANSFORMACIÓN DE LA CESTA EN ASIENTO - FIGURAS 29-30:** Para transformar la cesta de dormir en un asiento, introduzca las dos lengüetas de plástico de la correa situada en la parte inferior de la cesta en la hebilla de cada lado (figura 29). Como se muestra en la figura 30, abroche el encaje en la parte delantera de la cesta de dormir para completar el ajuste del reposapiés (figura 30).

**AJUSTE DE LA INCLINACIÓN - FIGURAS 31-32:** Empuje el regulador sin escalonamiento con la mano derecha y tire de él hacia arriba para colocar al niño en posición sentada/reclinada. Tire del regulador hacia abajo para poder colocar al niño sentado.

**CÓMO PONER LA BARRA DE SEGURIDAD – FIGURE 33-35:** Inserte los dos extremos de la barra de seguridad en los agujeros laterales correspondientes del chasis. Fije la barra de seguridad hasta escuchar un "clic". Para quitar la barra de seguridad, presione el botón de liberación en ambos lados del chasis y al mismo tiempo retírela.

**USO DE CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS – FIGURA 36:** Seguir los pasos descritos en la Figura 36. Para sujetar el cinturón, inserte las dos lengüetas del cinturón de regazo en la hebilla por ambas partes hasta escuchar un clic que demuestra que han encajado perfectamente. Para poner los cinturones de brazo debe hacer que las lengüetas de metal se junten e insertarlas en la hebilla. Los ajustadores deslizantes ya están colocados y deben regularse cuidadosamente por ambas partes de manera que se abroche alrededor del niño sin causar molestias. Para liberar el cinturón, presione el botón de la hebilla y tírelo para desabrocharlo. Liberar el cinturón.

**DESPLIEGADO DEL MARCO DEL COCHECITO – FIGURA 37-40:** Antes de plegar el carro, debe accionar el dispositivo de estacionamiento, retirar la capota y el tablero de seguridad y vaciar la cesta portaequipajes. Siga la secuencia de pasos descrita en las figuras 37-40. Tire del asa del carro con ambas manos al mismo tiempo. Gire el bastidor hacia abajo con las manos en la dirección indicada por la flecha (figura 38). El bastidor está totalmente plegado.33).

**¡Precaución!** Asegúrese de que su niño u otros niños estén a una distancia segura mientras